



Cadre de vie

Nuisances de l'A6 : le bruit mesuré à L'Hay



Portrait

Les jardiniers de la ville au fil des saisons



Sport

Un millier d'athlètes attendus les 25 mai et 5 juin



-30%
moins cher

Accès aux soins pour tous

22 mai 2017

Ne manquez pas le lancement de la mutuelle communale



Une semaine d'échanges et de partage avec des Irlandaises

Du 14 au 21 avril, la Ville de L'Haÿ-les-Roses a accueilli 5 jeunes filles d'Omagh, notre ville jumelle en Irlande du Nord, pour un stage d'une semaine à la bibliothèque ou dans l'une des écoles élémentaires des Blondeaux et de la Vallée-aux-Renards (photo). Ces lycéennes sont venues avec des chansons, œuvres d'artistes ou encore des recettes de délicieux gâteaux afin de faire découvrir leur pays au travers d'ateliers artistique et culinaire, comme ce fut le cas avec les CM1 et CM2 de la Vallée-aux-Renards, le 20 avril.

à L'Haÿ

Directeur de la publication : Vincent Jeanbrun. **Directeur de la communication :** Laurent Clemot. **Rédactrice en chef :** Aurélie Rouché. **Rédaction :** Laurent Muraro, Émeline Thévenet. **Maquettistes :** Denise Mouhous, Franck Bon. **Crédits photographiques :** Samir Bahri, Daniel Bénard, Robin Clouet, Fotolia. **Impression :** RAS. **Distribution :** Mairie de L'Haÿ-les-Roses. **Régie publicitaire :** Micro 5, Thierry Cohen, 06 25 23 65 66. **Service municipal communication :** Hôtel de Ville, 41 rue Jean Jaurès, 94240 L'Haÿ-les-Roses. **Tél :** 01 46 15 33 33. **Courriel :** info.com@ville-lhay94.fr

Dépôt légal : mai 2017 - **Tirage :** 16 000 exemplaires.

Restez connecté avec [facebook.com/mairie.lhaylesroses](https://www.facebook.com/mairie.lhaylesroses) ;
twitter @lhay_les_roses et www.lhaylesroses.fr



Sommaire

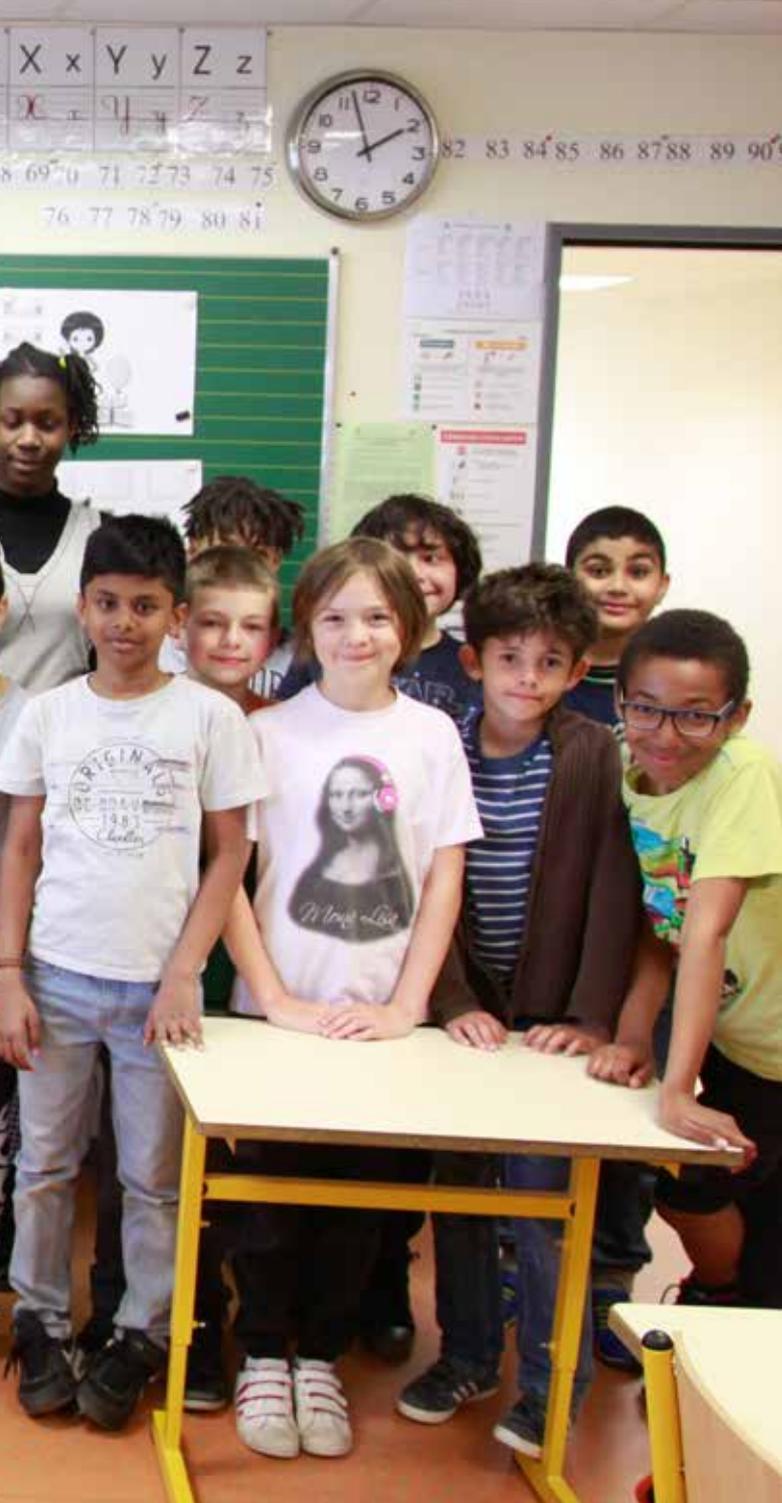
Page 7 : Présidentielle : les résultats du 1^{er} tour à L'Haÿ

Page 8 : Faites la fête entre voisins le 19 mai

Page 9 : L'école de Lallier se prépare à l'arrivée de la gare

Page 11 : Nuisances de l'A6 : le bruit mesuré à L'Haÿ

Page 16 : La Ville propose une mutuelle communale



- Page 19** : Journées sans tabac au Centre de santé
- Page 21** : Des jeunes L'Hayssiens font leur show
- Page 22** : Quatre saisons dans la vie des jardiniers
- Page 26** : Le dompteur de Sonimaux
- Page 29** : Préparez-vous pour la Cavale l'hayssienne



Édito

de Vincent Jeanbrun

Maire de L'Hay-les-Roses

Conseiller régional d'Île-de-France

Chères L'Hayssiennes, Chers L'Hayssiens,

La barbarie a de nouveau frappé notre République déjà tant meurtrie. Cette fois-ci, l'attaque terroriste a ciblé spécifiquement les représentants des forces de l'ordre en mission de protection sur les Champs-Élysées à Paris.

L'Hay-les-Roses a mis ses drapeaux en berne afin de rendre hommage au policier tué et à ses deux collègues blessés, et d'exprimer notre solidarité à leur famille et leurs proches. C'est aussi l'occasion de faire part de toute notre gratitude à l'ensemble de nos forces de sécurité, civiles et militaires, qui assurent notre protection au quotidien, de saluer leur engagement et leur travail exemplaire. Et ce, au péril de leur vie.

Cet attentat perpétré à quelques jours seulement du 1^{er} tour de l'élection présidentielle n'aura pas réussi à dissuader nos concitoyens d'accomplir, nombreux, leur devoir civique. Je tiens à profiter de ces quelques lignes pour vous remercier de faire vivre notre démocratie.

Troisième pilier de notre devise républicaine, la Fraternité vit pleinement dans notre commune : afin de faciliter l'accès aux soins pour tous, la Ville propose aux L'Hayssiens une mutuelle communale* à la suite d'un appel à partenariat auprès d'organismes spécialisés. Ne représentant aucune charge budgétaire supplémentaire pour la commune et les contribuables, le prestataire retenu propose des offres financières avantageuses ouvertes à celles et ceux qui ne sont pas concernés par la souscription d'une mutuelle au sein de leur entreprise : seniors, jeunes, demandeurs d'emploi, professions indépendantes, et les salariés sans mutuelle obligatoire... Par cette démarche, L'Hay-les-Roses est résolument une ville solidaire !

* Voir le dossier consacré à la mutuelle communale (pages 16-17)

Tous à la Ferme du Bout des Prés



Pprès de 60 seniors, accompagnés de la Maire-adjointe déléguée aux seniors et lien intergénérationnel, Katherine Gavril, ont passé une journée à la Ferme du Bout des Prés, dans la Vallée de Chevreuse. Une sortie bucolique organisée le 20 avril dernier par le club municipal loisirs-retraités avec, au programme, un repas gargantuesque, suivi d'un après-midi dansant ou d'une promenade au sein d'un parc animalier.

Festival 100% live et salsa

À l'occasion de la seconde édition du festival Acousti'danse, l'association Cuba y Salsa avait proposé des stages de danse, suivis d'une soirée dansante avec l'orchestre La Marcha, le 22 avril, au Moulin de la Bièvre.



Graines de Talents



Chanteurs, danseurs, comédiens ont participé aux auditions de Graines de Talents 3, événement organisé par le centre socioculturel l'Avara, le 22 avril. Tentez votre chance et participez au second casting, le 27 mai. Les personnes sélectionnées se produiront le samedi 1^{er} juillet (détails page 27).



Cultivez le bien-être

Ateliers de relaxation pour petits et grands, fabrication d'un jardin zen, lecture d'histoires... La bibliothèque a multiplié les animations en avril pour rester zen en toutes circonstances !



Une chasse gourmande

Les cloches de Pâques ont fait une escale remarquée au multi-accueil Pierre Tabanou. Pour célébrer leur passage, une grande chasse aux œufs a été organisée le 20 avril, pour le plus grand plaisir des tout-petits âgés entre 15 mois et 4 ans.



Cap sur les jobs d'été pour les jeunes

Comme chaque année, la Ville, en partenariat avec la Mission locale et le Point Information Jeunesse, a aidé les jeunes L'Hayssiens à décrocher un emploi pendant la période estivale, dans le cadre d'une opération « Jobs d'été », à la Maison de quartier de Lallier.



Idée lumineuse !

Le 5 avril, la Ville organisait une distribution gratuite d'ampoules LED au relais-mairie du Jardin Parisien. Bilan : 300 personnes ont bénéficié de ce dispositif (soumis aux conditions de ressources) et 6 000 LED ont été distribuées.



L'art de bien chiner

Le 22 avril, l'heure était venue de vider son grenier pour les uns et de remplir ses cabas pour les autres, lors du vide-greniers organisé par le conseil de quartier du Jardin Parisien.



Contre le diabète

Du 3 au 7 avril, une semaine de sensibilisation et de dépistage gratuit des risques du diabète a été réalisée au Centre Municipal de Santé et, le 8 avril, en partenariat avec le Lions Club Val de Bièvre, dans le hall du magasin Lidl.



Les résultats du 1^{er} tour à L'Hay-les-Roses

Les électeurs sont appelés à aller aux urnes dimanche 7 mai, pour le second tour de l'élection présidentielle, afin d'élire pour 5 ans le nouveau Président de la République. Retrouvez les résultats du premier tour, à L'Hay-les-Roses.



Pour le second tour de l'élection présidentielle le 7 mai, les dix-neuf bureaux de vote de la commune seront de nouveau ouverts entre 8h et 20h. Le jour des élections, vous devez vous munir de votre nouvelle carte d'électeur et présenter une pièce attestant de votre identité (carte nationale d'identité, permis de conduire, carte vitale avec photo...) dont la liste des pièces autorisées est détaillée sur www.elections.lhaylesroses.fr

Vote par procuration

Vous ne pouvez pas être présent ou vous ne pouvez pas vous déplacer dans votre bureau de vote le dimanche 7 mai ? Il est encore temps de donner une procuration à la personne de votre choix pour qu'elle puisse voter à votre place. Seules conditions : la personne mandatée doit être électrice dans la même commune que vous mais pas obligatoirement dans le même bureau de vote et ne doit pas accepter d'autres procurations. Pour établir votre procuration, il vous suffit de vous rendre au commissariat de police ou au tribunal d'instance, muni de votre pièce d'identité et des coordonnées (nom, prénom, adresse et date de naissance) de la personne mandatée. En tout état de cause, la procuration doit parvenir à la commune du mandant avant le 7 mai. Compte tenu des délais d'acheminement et de traitement, n'attendez pas la veille du scrutin.

- Au commissariat de police 18-22 rue Jules Gravereaux à L'Hay-les-Roses. Tous les jours y compris le week-end, de préférence entre 8h et 19h. Tél. : 01 49 08 26 00.
- Au tribunal d'instance, 127-129 rue Jean Jaurès à Villejuif.

Pour toute question, le service Administration générale est à votre écoute au 01 46 15 33 79/80.

Élection présidentielle 1^{er} tour

Suffrages exprimés

Résultats à L'Hay-les-Roses

Les candidats	Voix	%
Nicolas Dupont-Aignan	587	4,02 %
Marine Le Pen	1 525	10,44 %
Emmanuel Macron	4 545	31,11 %
Benoît Hamon	1 304	8,92 %
Nathalie Arthaud	67	0,46 %
Philippe Poutou	116	0,79 %
Jacques Cheminade	19	0,13 %
Jean Lassalle	112	0,77 %
Jean-Luc Mélenchon	3 423	23,43 %
François Asselineau	151	1,03 %
François Fillon	2 762	18,90 %

À L'Hay-les-Roses

- ▶ Nombre d'électeurs inscrits : 18 971
- ▶ Nombre de votants : 14 901
- ▶ Taux de participation : 78,55 %
- ▶ Abstention : 4 070 (21,45 %)
- ▶ Bulletins blancs et nuls : 290 (1,95 %)
- ▶ Suffrages exprimés : 14 611 (98,05 %)

Faites la fête entre voisins

Partenaire de cette initiative, la Ville invite les habitants d'un immeuble, d'une rue ou d'un quartier à se retrouver pour partager une soirée entre voisins, le vendredi 19 mai.

Une planche sur des tréteaux, quelques chaises, des salades, des chips, des jus de fruits... La formule est simple.

Au Centre, le conseil de quartier organise, avec la participation de l'association des locataires et des commerçants, une soirée conviviale dans une ambiance musicale, boulevard de la Vanne, à partir de 19h, avec apéro offert et barbecue mis à disposition. Un stand maquillage sera proposé aux enfants.

Aux Blondeaux, le conseil de quartier prévoit une soirée au rythme d'un DJ avec, là encore, apéro offert et barbecue mis à disposition à partir de 19h, au solarium de la piscine, 21 rue du Hameau. En collaboration avec le relais-mairie et Valophis Habitat, le conseil de quartier de la Vallée-aux-Renards invite les habitants à une soirée musicale avec apéro



offert, stand maquillage pour les enfants et animation sportive proposée par le bailleur, à partir de 19h, dans la cour de l'école élémentaire, rue Roger Salengro.

De beaux moments de convivialité, d'échanges et de bonne humeur en perspective pour faire connaissance avec ses voisins. ■

Réunions de quartier

Les habitants de chaque quartier de la ville sont conviés à 19h, aux réunions proposées par les conseils de quartier pour aborder plusieurs thématiques.

Mercredi 3 mai : Jardin Parisien - réfectoire de l'école élémentaire, entrée rue des Iris

Vendredi 5 mai : Blondeaux - réfectoire de l'école élémentaire, rue des Écoles

Mardi 9 mai : Lallier - maison de quartier, 9 rue de Lallier

Judi 11 mai : Vallée-aux-Renards - réfectoire de l'école élémentaire, rue Léon Blum

Vendredi 12 mai : Centre - salle familiale du haut, 2 bis rue du 11 Novembre

Lundi 15 mai : Petit Robinson - maison de quartier, angle Dunois/rue de la Cosarde

Retrouver les ordres du jour sur www.lhaylesroses.fr



En bref

Report des chantiers citoyens

Les chantiers citoyens, prévus initialement samedi 20 mai, sont reportés en octobre.

Cérémonie du 8 mai

Le rassemblement pour commémorer le 72^e anniversaire du 8 mai 1945 est prévu devant l'Hôtel de Ville, square Léon Elmelik, à 10h45.

Vide-greniers

Le conseil de quartier des Blondeaux organise un vide-greniers rue des Écoles, dimanche 14 mai, de 8h à 18h. Un stand (sandwiches et boissons) sera tenu par le conseil de quartier. Inscriptions jusqu'au 11 mai à l'accueil de la mairie du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h ainsi que le samedi 6 mai de 9h à 12h.

Emplacement : 5 € (deux maxi par foyer). Faire l'appoint ou un chèque à l'ordre du Trésor Public. Se munir d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile.

Conseil municipal

La prochaine séance du conseil municipal aura lieu le jeudi 18 mai à 20h30, à l'Hôtel de Ville, 41 rue Jean Jaurès.

Retrouvez l'ordre du jour sur www.lhaylesroses.fr

Inscrivez-vous à notre newsletter

Chaque jeudi, recevez directement dans votre boîte mail toutes les actus de L'Hay-les-Roses. Conseils, bons plans, spectacles...

Pour ne rien rater de l'actualité et des événements sur votre ville, abonnez-vous à la newsletter sur www.lhaylesroses.fr

L'école de Lallier se prépare à l'arrivée de la gare

Jeudi 20 avril, les parents d'élèves de Lallier étaient conviés par la Ville à une réunion publique pour aborder l'impact du chantier du métro sur le fonctionnement du groupe scolaire.



Opérationnel à la rentrée prochaine, ce modulaire accueillera des espaces dédiés à l'enseignement et aux activités périscolaires.

Avec l'arrivée d'une station de métro et un projet global de rénovation urbaine, le quartier de Lallier-Bicêtre va connaître de profondes mutations ces dix prochaines années : création de logements, d'équipements publics, de commerces mais aussi de deux nouveaux groupes scolaires. Dans la perspective de l'ouverture de la station du métro 14 «L'Haÿ - Trois communes» en 2024, la Société du Grand Paris va prendre possession des terrains situés à proximité des écoles élémentaires de Lallier pour entamer les travaux préparatoires, à la rentrée prochaine.

Lors de cette réunion publique, le Maire

Vincent Jeanbrun a présenté aux parents les mesures qui seront prises afin de limiter les nuisances et de continuer à accueillir les élèves dans de bonnes conditions pour l'apprentissage et les activités périscolaires. «La Société du Grand Paris (SGP) va mettre en place un mur antibruit de 7 mètres (hauteur maximum réalisable) pour protéger les salles situées au rez-de-chaussée et au 1^{er} étage de l'école. Un éclairage dit «naturel» sera également installé dans ces classes afin d'offrir de meilleures conditions d'apprentissage aux élèves», a-t-il détaillé. Parallèlement, deux bâtiments modulaires vont être construits.

Des matériaux de qualité

La Maire-adjointe déléguée à l'éducation, Anne-Laurence Delaule, a précisé la répartition de ces nouveaux espaces, pensée en concertation avec les directeurs et enseignants des écoles élémentaires.

Ces bâtiments, qui seront opérationnels à la rentrée prochaine, seront intégralement financés par la SGP et réalisés avec des matériaux de qualité afin de garantir l'isolation thermique et phonique.

Durant toute la durée des travaux, la Ville et la SGP resteront très vigilantes afin de limiter au maximum les nuisances pour les enfants et les enseignants. ■

Le CBE inaugure ses locaux

Le Comité de Bassin d'Emploi Sud Val de Marnais a déménagé au cœur d'un des principaux pôles d'activités du territoire.

Toute l'équipe du Comité de Bassin d'Emploi Sud Val de Marnais (CBE Sud 94) était réunie fin mars pour inaugurer les nouveaux locaux de l'association, en présence de Vincent Jeanbrun, Maire de L'Haÿ-les-Roses et président du CBE SUD 94 depuis juin 2014, de Stéphane Layani, PDG de la Semmaris (MIN de Rungis) qui héberge gratuitement le CBE, de Bernard Lemaire et Guy Zerdoun de la société Alten qui a offert de nouveaux équipements informatiques.

L'association, qui disposait jusqu'alors de plusieurs bureaux à Thiais, Rungis et Villejuif, a emménagé dans la zone administrative du Marché International de Rungis. Au cours de cette cérémonie, le Maire a salué le travail mené depuis plus de 20 ans en direction des demandeurs d'emploi et des salariés des six communes - Chevilly-Larue, Fresnes, L'Haÿ-les-Roses, Rungis, Thiais, Villejuif et la zone aéroportuaire d'Orly - sur lesquelles intervient le CBE.



Gabrielle Fisher, directrice du CBE Sud 94, le Maire et président du Comité, Vincent Jeanbrun et Stéphane Layani, PDG de la Semmaris (MIN de Rungis).

De nouveaux services

« Ces locaux, plus spacieux, vont permettre d'accueillir le public en un même lieu et d'offrir de nouveaux services aux bénéficiaires avec un espace documentation et informatique », s'est félicité Vincent Jeanbrun.

Créé en 1994, le CBE facilite l'accès à l'emploi des habitants du territoire en sou-

tenant des initiatives locales. En lien avec un réseau de partenaires et de bénévoles, il met en place une série d'actions - ateliers, parrainage, information sur la formation professionnelle, lutte contre l'illettrisme... - pour accompagner des demandeurs d'emploi et des salariés, en vue de leur permettre de retrouver un emploi ou de faciliter leur évolution professionnelle. ■

En bref

➡ **La Mission locale à votre écoute**
La Mission locale Bièvre Val-de-Marne accueillera les 16-25 ans qui sont à la recherche d'un emploi et/ou d'une formation professionnelle, mardi 9 mai de 14h à 17h au relais-mairie du Jardin Parisien (23, rue Jules Ferry) et mercredi 17 mai de 9h30 à 12h30 au relais-mairie de Lallier-Bicêtre (rue Sainte-Colombe). L'objectif est de

*favoriser la prise de contact des jeunes éloignés de l'emploi avec un conseiller de la Mission locale en leur présentant dans les grandes lignes les parcours d'accompagnement à la fois renforcés et surtout individualisés. La Mission locale propose aussi, grâce à son réseau de partenaires, un accompagnement global afin d'apporter des réponses aux jeunes en matière de santé, de logement, de justice et d'accès aux droits.
Plus d'infos sur www.missionlocalebvm.fr*

Envie de bénévolat ?

L'équipe du CBE Sud 94 recherche des bénévoles souhaitant accompagner des demandeurs d'emploi dans leur recherche ou des personnes fraîchement embauchées dans leur prise de poste.

Plus d'infos au 0176284164 ou sur www.cbe-sud94.org

Nuisances de l'A6 : le bruit (enfin) mesuré à L'Hay

L'Hay-les-Roses est la ville la plus impactée sur le territoire du Val de Bièvre par les nuisances sonores de l'autoroute A6. Après des années d'attente, l'observatoire Bruitparif vient de réaliser, à la demande de la Ville, une campagne de mesure du bruit.



Au cœur du dispositif, 10 stations - des sonomètres installés sur des tré-pieds dans des jardins ou en hauteur sur des balcons - ont enregistré en temps réel les niveaux du bruit généré par le trafic de l'A6, 24h sur 24, seconde par seconde. Au préalable, des visites de terrain avec les élus, ingénieurs experts en acoustique et des représentants d'associations dont les Castors du Jardin Parisien et les Exaspérés de l'A6, et conseils syndicaux, avaient permis à la Ville et l'observatoire Bruitparif de recenser les sites les plus pertinents de part et d'autre de l'A6 : rue Pasteur, avenue du général de Gaulle, rue Jules Guesde, allée des Pervenches, résidence des Acacias, rue Picardie, rue de Chevilly, Cité Minou, rue Henri Thirard et allée du Stade. Deux

campagnes ont été conduites durant une dizaine de jours, l'une débutant le 24 mars sur 5 sites situés à l'ouest de l'A6, l'autre le 17 avril, sur 5 autres points névralgiques, cette fois-ci à l'est de l'A6. « Dans le cadre de mesures prises dans l'environnement extérieur, de nombreux phénomènes naturels - pluie, couverture nuageuse et surtout vent contraire - viennent influencer la perception du son, notamment pour les points les plus éloignés de l'autoroute. Nous avons dû attendre des conditions météorologiques propices à l'exploitation des mesures à l'ouest de l'A6 », détaille Matthieu Sineau, responsable laboratoire de mesure chez Bruitparif. Et de poursuivre : « D'autres causes peuvent influencer la propagation du son tels que les obstacles,

effets de sol, topographie... mais aussi l'activité humaine plus ou moins importante en fonction des semaines ». L'observatoire Bruitparif a ainsi mis cette campagne de bruit en veille durant les vacances scolaires d'avril, période durant laquelle le trafic autoroutier était moins important.

Des zones de bruit critiques

Les enregistrements terminés, les L'Hayssiens peuvent d'ores et déjà consulter les données brutes collectées par les sonomètres, accessibles en ligne sur <http://rumeur.bruitparif.fr> « La totalité des mesures disponibles sera exploitée avec un focus sur la période la plus favorable à la propagation du bruit entre l'autoroute et le point de mesure. S'il faut attendre les résultats définitifs pour mieux appréhender les relations existantes entre le bruit et les conditions de trafic sur l'A6, il a été identifié des zones de bruit critiques - des points noirs bruit - avec des nuisances sonores subies par les L'Hayssiens au-delà des seuils réglementaires en vigueur* », observe cet expert en acoustique. D'ici fin juin, l'observatoire Bruitparif remettra à la Ville et aux autorités publiques compétentes un rapport dressant un état des lieux et une cartographie des expositions au bruit sur le territoire communal mais aussi des recommandations d'actions à mettre en place pour lutter efficacement contre les nuisances sonores générées par l'A6.

La Ville a également obtenu de la Région Île-de-France la pose d'un revêtement acoustique dernière génération sur le tronçon de l'autoroute qui traverse L'Hay-les-Roses, divisant par deux le nombre de décibels ressentis par les riverains. ■

* Selon les normes européennes, les seuils sont de 62 décibels la nuit et 68 décibels pour l'ensemble de la journée.

1200 OPTICIENS
PROFESSIONNELS DE SANTE
S'ENGAGENT

Optic 2000

Une nouvelle vision de la vie



OBJECTIF ZÉRO DÉPENSE*

Parce que je suis Opticien Optic 2000, un professionnel de santé responsable et engagé pour l'accessibilité et la qualité des soins en optique,

JE M'ENGAGE À :

- Vous proposer une offre adaptée à vos besoins en minimisant autant que possible **vosre budget optique**.
- Vous garantir un **équipement (monture et verres) de qualité**, conforme à votre ordonnance et adapté à vos besoins et vos usages quel que soit votre budget.
- Vous offrir un **conseil et un service** de professionnel de la vue responsable.
- Vous permettre de conserver votre équipement dans la durée avec un **service après-vente et des garanties adaptés**.

www.optic2000.com

*Les opticiens Optic 2000, professionnels de santé, s'engagent à vous proposer une offre adaptée à vos besoins et conforme à votre ordonnance en minimisant autant que possible votre budget optique dans le cadre de la réglementation applicable aux « contrats respectueux » et des partenariats avec les organismes d'assurance maladie. Offre soumise à conditions et à l'acceptation d'un devis en magasin. Conformément à la réglementation en vigueur, votre opticien vous informera individuellement au cas échéant des dépenses optiques et les conditions qui vous sont applicables sur le lieu de la vente - Janvier 2017 - 02030 320 800 010 - 0232 Nautisme

OPTIC 2000

2, rue DISPAN - 94240 L'Haÿ les Roses

Tél : 01 49 86 20 00



BRUNO DESSYMOULIE

Plomberie Chauffage

- Entretien chaudière gaz et fioul -
- Dépannage brûleur et chaudière -
- Installation thermostat d'ambiance -
- Ramonage conduit cheminée -

06.25.17.82.72
dec92@hotmail.fr

- Installation sanitaire et chauffage -
- Dépannage plomberie -
- Douche accès mobilité réduite -
- devis gratuit -

01.46.65.84.74
dessymoulie@wanadoo.fr

1 avenue des vergers
92340 BOURG-LA-REINE
www.dessymoulie-chauffage.fr

Agence de la Roseraie

www.orpi.com

ORPI
SOLUTIONS IMMOBILIERES



Transaction
•
Gestion
•
Location
•
Syndic
de copropriété

Evaluation gratuite de votre bien.

3, avenue Aristide Briand - 94240 L'HAY LES ROSES
Tél. : 01 46 64 71 68 - Fax : 01 45 47 64 99
e-mail : agenceroseraie@orpi.com

FENÊTRES VOILETS PORTES PORTAILS

PRO-TECH
FERMETURE®

- Installateur expert
- Crédit d'impôt 30%
- Direct usine

Devis gratuit en 48 h : 01 69 53 19 70
5 agences pour vous servir en Île-de-France

96 av. Henri Barbusse, 94240 L'Haÿ-Les-Roses
91: Igny | 78: St-Rémy-Lès-Chevreuse | Paris 15^e | 77: Lorrez-Le-Bocage

K.LINE



LA CONFIANCE À VOTRE TABLE

Cartes et
tarifs
disponibles
sur simple
demande

Agence Val de Marne Ouest
50 54 Bd du colonel Fabien
94800 Ivry sur Seine
09 67 35 81 20

PORTAGE DE REPAS À DOMICILE
DÈS DEMAIN VOTRE REPAS
LIVRÉ CHEZ VOUS
www.les-menus-services.com



UNE BANQUE QUI APPARTIENT À SES CLIENTS, ÇA CHANGE TOUT.

Crédit Mutuel

CRÉDIT MUTUEL L'HAY-LES-ROSES
36, rue Jean Jaurès - 94240 L'Haÿ-les-Roses
Courriel : 06174@creditmutuel.fr
0 820 099 944 Service 0,12 €/min + prix appel

Le Crédit Mutuel, banque mutualiste, appartient à ses 7,7 millions de clients-sociétaires.

RESTAURATION

Terrasses : un « plus » pour les clients et les commerçants

Les beaux jours sont de retour et l'été arrive à grands pas ! Alors, quoi de plus naturel que de profiter du soleil le temps d'une pause-déjeuner ou d'un café.



Il manque encore quelques degrés, mais dès qu'apparaissent les premiers rayons de soleil, les parasols s'ouvrent, les clients sortent les lunettes et chapeaux pour se poser tranquillement à une terrasse pour déjeuner, prendre un café ou siroter un cocktail.

Petit coin de verdure, rues animées ou au contraire endroits plus intimistes, les terrasses l'haÿssiennes vont prendre progressivement leurs quartiers d'été dans la ville pour le plus grand plaisir des clients mais également des commerçants.

L'ajout de tables en extérieur peut en effet être l'opportunité pour les commerçants et restaurateurs de développer leur activité commerciale pour les uns ou de diversifier pour les autres (vente de glaces, sandwiches, boissons...). Si vous souhaitez ouvrir une terrasse, faites-vous connaître auprès du service de développement économique de la ville.

L'occupation du domaine public communal doit en effet faire, au préalable, l'objet d'une demande d'autorisation délivrée par la mairie. La Ville peut ainsi veiller à l'harmonisation esthétique et au respect des règles d'accessibilité pour garantir le bon accès et la libre circulation des piétons, des riverains et des personnes à mobilité réduite. ■

OÙ FAIRE UNE PAUSE AU SOLEIL

<p>Café Brasserie de la Roseraie 2 rue Dispan. Tél. : 01 46 64 70 47.</p> <p>Chez Léon 125 boulevard Paul Vaillant Couturier. Tél. : 01 47 40 32 95.</p> <p>Chez Louni (l'Encas) 5 rue des Tournelles. Tél. : 09 51 34 71 34.</p> <p>Le Pavillon Normand Parc de la Roseraie. Tél. : 01 46 63 41 35.</p> <p>Le Triskel 12 rue Bourgeot. Tél. : 01 46 65 32 90.</p>	<p>Osmose 55 boulevard Paul Vaillant Couturier. Tél. : 01 47 40 36 19.</p> <p>Pizzeria Monte Cassino 151 rue de Bicêtre. Tél. : 01 46 75 96 42.</p> <p>Riva Rosa 3 rue Jean Jaurès. Tél. : 01 45 46 80 80.</p> <p>Id Fun Sushi - La Moitié 9 rue Bourgeot. Tél. : 01 49 86 37 18.</p>
---	---

J'♥ mon marché

Les marchés forains de la ville de L'Haÿ-les-Roses participent à l'édition 2017 de la Fête internationale «J'aime mon marché». Pour l'occasion, de nombreuses animations seront proposées aux L'Haÿssiens. Rendez-vous sur le marché du Petit Robinson, avenue Henri Barbusse, les samedis 20 et 27 mai, où seront mis en jeu 1 000 euros en bons d'achat. Sur le marché Locarno, rue Henri Thirard, 2 000 euros en bons d'achat seront à gagner les dimanches 21 et 28 mai. L'occasion aussi pour les commerçants de célébrer la Fête des Mères, le dernier week-end de mai.

Site : www.jaimemonmarche.com

Pour vos travaux

- d'aménagements extérieurs •
- de raccordement à l'égout • création de bateau d'accès • de terrassement

contactez :



ASSAINISSEMENT
TERRASSEMENT - **V**OIRIE

248, rue Gabriel Péri 94230 CACHAN

Tél. : 01 49 86 08 27 - Fax : 01 49 86 08 31 - E-mail : atv-tp-adm@orange.fr

fca

ISOLATION & RAVALEMENT DE VOS MAISONS ET COPROPRIÉTÉS...

MURS • MENUISERIES • COMBLES • VMC • RAVALEMENT

-30% de crédit d'impôt

Sceaux
fcaweb.fr **01 41 87 08 25**

Entreprise Dantas

Travail artisanal soigné

Devis gratuit - Peinture - Ravalement
Menuiserie - Maçonnerie - Carrelage
Electricité - Plomberie - Travail artisanal soigné

14 rue du Commandant Louis Bouchet
94240 L'Haÿ-les-Roses
Tél : 09 50 23 30 33 - Fax : 01 46 86 19 01
Portable : 06 07 54 63 91 - sas.dantas@hotmail.fr

AGENCE IMMOBILIERE DU CENTRE

Agence du Centre

www.agenceducentre-cachan.com

TRANSACTIONS LOCATIONS

Estimation Gratuite

LABEL QUALITÉ

1 Av. Cousin de Méricourt - 94230 CACHAN - 01 46 64 01 38

TRAVAUX EN COURS

Le Clos d'Italie

Votre appartement Prêt à Vivre
Du studio au 5 pièces
Balcons, Jardins, terrasses

Une construction de standing
Plans fonctionnels
Prestations soignées
et de qualité

Des options d'aménagement
selon votre projet

29-31 bd Paul Vaillant Couturier
94240 L'Haÿ-les-Roses
italie@homeconcept.fr

Bureau de vente sur RdV,
à 100 m, 64 rue
Gabriel Péri

Certification RT 2012 Loi pinel

01 48 75 69 31

www.homeconcept.fr



ÉCHOS DU CONSEIL DÉPARTEMENTAL



Subventions aux associations : un triste bilan !

Le constat est amer : le Conseil départemental a baissé drastiquement les subventions versées aux associations culturelles l'haÿssiennes. La Maison des Associations Culturelles (MAC) qui avait déjà perdu 19 000 euros l'année dernière, ne bénéficie plus d'aucun soutien financier de la part du Département cette année. En deux ans, c'est une perte de près de 40 000 euros. Veut-on tuer la culture dans le Val-de-Marne ? Veut-on la mort de nos associations culturelles ? Pourquoi démotiver les nombreux bénévoles totalement investis dans leurs missions de partage et de transmission ?

Et que dire de la dotation globale de fonctionnement pour nos collègues en 2017 ? Malgré une rude bataille, notre collègue Pierre Ronsard voit une perte de plus de

10 500 euros de sa dotation par rapport à celle allouée en 2016. Même l'établissement Eugène Chevreul, pourtant classé en Réseau d'Education Prioritaire, a été en partie frappé par ces baisses.

En tant que représentant de L'Haÿ-les-Roses, il est de mon devoir de me battre pour tenter de faire entendre raison au Département. C'est par ce volontarisme et votre large mobilisation que le Centre d'Information et d'Orientation de L'Haÿ-les-Roses ne fermera pas ses portes. Il n'y a pas de fatalité, alors ensemble, soyons vigilants et mobilisés !

Fernand Berson

Premier Maire-adjoint

Conseiller départemental

fernand.berson@valdemarne.fr

06 41 34 15 72

ÉCHOS DE LA RÉGION



La Charte régionale des valeurs de la République et de la laïcité adoptée

Les valeurs de la République et de la laïcité sont régulièrement attaquées et bafouées. L'Île-de-France n'est malheureusement pas épargnée. Or, cette situation menace le socle de notre société. C'est pourquoi, la Région Île-de-France vient d'adopter en séance plénière une charte portant sur l'affirmation, la diffusion et le respect des valeurs de la République et du principe de laïcité.

Face à la menace des replis communautaires qui remettent en cause les valeurs de la République, la Région Île-de-France se veut exemplaire, réconciliée autour des valeurs du vivre-ensemble, de la mixité et de l'égalité. Le texte réaffirme ainsi un certain nombre de principes, comme ceux de la neutralité de l'espace public et de l'égalité entre les hommes et les femmes.

Cette Charte s'inscrit dans le plan régional de lutte pour la défense de la laïcité, des valeurs de la République et l'engagement dans la prévention de la radicalisation, mis en place dès juillet 2016. Elle s'applique aux agents régionaux ainsi qu'à tous les partenaires de la Région et aux usagers des équipements et services publics régionaux. Désormais, toute association ou toute fédération sportive l'haÿssienne qui bénéficiera des subventions de la Région, devra s'engager sur cette Charte et dans la prévention de la radicalisation.

Retrouvez le détail de la Charte régionale des valeurs de la République et de la laïcité ainsi que toutes les actualités de votre région sur le site internet www.iledefrance.fr



ÉCHOS DU TERRITOIRE



Non à l'augmentation des impôts voulus par le T12 !

Dès le début du projet de création de la Métropole du Grand Paris, les élus de L'Haÿ-les-Roses n'ont eu de cesse de souligner les absurdités de ce nouveau Léviathan administratif et du danger réel d'augmentation des impôts locaux pour les contribuables via les Territoires du Grand Paris.

Après une année à faire semblant, le masque tombe : le T12 « Grand-Orly Seine Bièvre » a décidé d'augmenter les impôts et de le faire supporter aux entreprises, aux petits commerces de proximité !

Face à ce jeu de Tartuffe, les élus de L'Haÿ ont décidé, avec leurs collègues élus d'opposition, de ne pas voter ce budget déraisonnable. La hausse du taux de la cotisation foncière des entreprises du Territoire pour équilibrer le budget 2017 a été actée sans concertation avec les

communes. Cette décision unilatérale du T12 qui frappe les acteurs économiques, représentera moins d'1% du budget. Au lieu de taxer toujours plus, des économies pourraient simplement être réalisées. Alors que la situation économique et sociale en France et à L'Haÿ est déjà très difficile, pourquoi « enfoncer » davantage celles et ceux qui se battent chaque jour pour maintenir leur activité à flot ? Contrairement aux élus de Fresnes, Ivry, Vitry... nous refusons de mettre en péril nos entrepreneurs, nos artisans et commerçants !

Clément Decrouy, Maire-adjoint

Vice-Président

du Grand-Orly Seine Bièvre

gosb@ville-lhay94.fr

01 46 15 33 33

Un accès aux soins

Dans une démarche solidaire et responsable en matière de santé et afin d'améliorer et de diversifier l'accès aux soins de qualité et de proximité, la Ville propose aux L'Hayssiens une complémentaire santé.

La Ville lance une mutuelle communale

Prendre soin de votre santé et de votre budget, tels sont les objectifs de la Ville en permettant un accès à une mutuelle qui offre une garantie de prestations et des tarifs jusqu'à 30 % moins chers. Une réunion publique de présentation sera organisée lundi 22 mai à 19h, à l'Espace Culturel Dispan de Floran.

Avec la baisse constante des niveaux de remboursement du régime général de Sécurité sociale, il devient de plus en plus difficile de se passer d'une bonne complémentaire santé. Environ 5 % de Français continuent pourtant à se priver de ce niveau supplémentaire de protection, bien plus souvent par manque de moyens financiers que par choix. Pire encore, ils renoncent à se faire soigner. Selon une étude publiée en septembre 2016 par le Secours Populaire, parmi les Français les plus pauvres, la moitié a déjà renoncé ou repoussé une consultation chez le dentiste, et près de 4 sur 10 un rendez-vous chez un ophtalmologiste. L'Hay-les-Roses n'échappe pas à ce constat. Afin d'améliorer le pouvoir d'achat des ménages et favoriser l'accès aux soins pour tous, notamment pour les plus démunis, la Ville a souhaité mettre en place une mutuelle communale. Si la Ville est à l'initiative du projet, ce dispositif ne se traduit par aucun engagement financier de sa part. Elle se pose en intermé-

diaire, en facilitateur pour mettre en relation les administrés et l'assureur.

Le principe est simple : jouer sur l'effet de groupe pour solliciter des tarifs très attractifs et de bonnes garanties. Aussi, en complément du travail mené en faveur d'un renforcement de l'accès aux soins de premier recours, la Ville a retenu, au terme d'un appel d'offres, l'organisme assureur Axa pour permettre aux L'Hayssiens de souscrire un contrat individuel de complémentaire santé.



Une mutuelle ouverte à tous

Tous les L'Hayssiens peuvent y souscrire, sans questionnaire médical, sans conditions ni d'âge, ni de ressources, ni de situation professionnelle, à l'exception des salariés bénéficiant d'une mutuelle santé collective au sein de leur entreprise. Cette mutuelle cible donc prioritairement les retraités, les personnes sans emploi ne relevant pas de la CMU, les professions non salariées et les étudiants. Sont également éligibles à ce dispositif les agents travaillant à la mairie de L'Hay-les-Roses.



Trois niveaux de garantie

La mutuelle communale retenue inclut trois formules distinctes adaptées aux besoins de chacun : 100 %, 125 % ou 125 % avec renfort d'hospitalisation et optique dentaire avec, pour chacune, une tarification transparente par tranche d'âge.

pour tous

-30%
moins cher

Exemples d'offres et de tarifs proposés par la mutuelle communale

	Travailleur salarié			Travailleur non salarié		
Niveaux de garantie	100%	125%	125% renfort	100%	125%	125% renfort
Personne seule 25 ans	21,11 €	29,39 €	35,14 €	15,95 €	22,18 €	26,51 €
Couple 31 ans	48,03 €	66,96 €	80,09 €	36,22 €	50,48 €	60,36 €
Couple 40 ans 1 enfant	68,57 €	95,62 €	114,39 €	51,68 €	72,06 €	86,19 €
Couple 40 ans 2/3 enfants	84,33 €	117,63 €	140,72 €	63,56 €	88,63 €	106,03 €
Couple 65 ans	95,28 €	132,91 €	159,01 €	76,97 €	107,36 €	128,43 €



Un avantage financier

La Ville a bénéficié pour le compte des L'Hayssiens des meilleures conditions possibles d'adhésion, jusqu'à 30% en comparaison des tarifs de contrats individuels de complémentaire santé.

En fonction du profil des adhérents et de la composition du foyer, il sera proposé des avantages famille telle que la cotisation gratuite du 3^e enfant de moins de 18 ans et des suivants ou 10% de réduction dès 3 personnes assurées au contrat.

À la clef, également, une fidélité récompensée grâce à des garanties et des remboursements augmentant avec le temps.

Cette complémentaire communale s'appuie également sur un réseau de partenaires (opticiens, chirurgiens-dentistes et audioprothésistes) pour permettre aux adhérents de bénéficier de remboursements plus importants.



Démarche individuelle

Si le dispositif se veut solidaire, la démarche est individuelle. Pour en savoir plus sur les garanties proposées, la Ville convie les L'Hayssiens à une réunion de lancement et de présentation de la complémentaire

santé communale, lundi 22 mai à 19h, à l'Auditorium*. Les personnes intéressées seront reçues dans un second temps, lors de permanences ou sur rendez-vous, pour souscrire un contrat individuel de complémentaire santé adapté à leurs besoins.

*Entrée libre. Espace Culturel Dispan de Floran, 11 rue des Jardins.

De nouvelles praticiennes

Sophie Bernard, orthophoniste

Après 5 ans de pratique professionnelle dans son cabinet parisien, Sophie Bernard a ouvert, le 18 avril dernier, son cabinet d'orthophonie au 126, boulevard Paul Vaillant-Couturier.

«J'ai emménagé sur la ville en septembre dernier pour des raisons familiales. Je me suis aperçue qu'il y avait des besoins importants en orthophonie, alors j'ai décidé d'y implanter mon cabinet», raconte Sophie Bernard. «J'ai acheté un appartement que j'ai entièrement reconfiguré et remis aux normes d'accessibilité pour pouvoir le partager



avec deux autres professionnels de santé», précise-t-elle. La praticienne propose des bilans et des séances de rééducation orthophonique aux enfants et aux adultes qui rencontrent des troubles de la communication liés à la voix, à la parole ou au langage oral et écrit.

126, boulevard Paul Vaillant-Couturier.

Les consultations ont lieu du lundi au jeudi, de 9h30 à 19h, sur rendez-vous au 01 77 99 65 32.

Avis aux professionnels de santé!

Un bureau de 15 m² entièrement refait à neuf et accessible aux personnes à mobilité réduite est disponible au sein du cabinet paramédical situé au 126 boulevard Paul Vaillant-Couturier.

Si vous êtes intéressé(e) envoyez un courriel à : sophiebernard1984@hotmail.fr

Virginie Chauvel, psychologue

Début mai, Virginie Chauvel a rejoint Sophie Bernard dans le cabinet du 126 boulevard Paul Vaillant-Couturier.

«Depuis l'obtention de mon diplôme de psychologue clinicienne, en 2007, j'ai travaillé dans différents types de structures et auprès de publics variés - dans le secteur judiciaire, au sein de crèches, services d'aide aux victimes, collège, en gériatrie... - et j'exerce en libéral depuis 2014, explique Virginie Chauvel. Je souhaitais ouvrir un cabinet et j'ai saisi l'opportunité de partager les locaux avec une orthophoniste. Il est toujours très enrichissant de travailler avec d'autres professionnels de santé».

Virginie Chauvel assure des évaluations et des suivis psychothérapeutiques dans des domaines variés : couple, parentalité, troubles de l'enfance et de l'adolescence, vie familiale et professionnelle, gérontologie, victimologie...

126, boulevard Paul Vaillant-Couturier.

Consultations du lundi au samedi de 8h à 20h sur rendez-vous au 06 49 23 76 56.



Hanna Baudouin, ostéopathe

Diplômée de l'Institut supérieur d'ostéopathie du Grand Montpellier, Hanna Baudouin s'est installée, elle aussi, au sein d'un complexe médical, situé au 97 boulevard Paul Vaillant-Couturier, à quelques mètres de l'orthophoniste et psychologue. Elle assure des bilans et suivis ostéopathiques auprès des enfants et adultes. Sa formation postgraduée en pré et post natalité lui permet de suivre des femmes enceintes et



en post-partum ainsi que des nouveaux-nés. «Je me suis également spécialisée dans l'ostéopathie animale pour les chiens et les chevaux. Les particuliers peuvent me contacter pour des consultations à domicile de leurs animaux», explique Hanna Baudouin, diplômée D.O.

97 boulevard Paul Vaillant-Couturier.

Consultations du lundi au vendredi (sauf le mercredi matin) de 9h à 19h30 sur rendez-vous au 01 41 92 32 12.

Prise de rendez-vous possible sur le site www.doctolib.fr

À bas le tabac !

À l'occasion de la Journée mondiale sans tabac, le Centre Municipal de Santé (CMS) organise deux manifestations les 30 et 31 mai.



Fumer tue ! Chaque année, le tabagisme est responsable de plus de 78 000 décès en France. Parce que la lutte contre le tabac est une priorité de santé publique, le CMS s'associe à la Journée mondiale sans tabac organisée par l'Organisation mondiale de la santé.

Mardi 30 mai, un stand d'information sera installé au CMS et une infirmière répondra à toutes les questions. Des tests de mesure du monoxyde de carbone et des consultations avec un tabacologue seront proposés. Mercredi 31 mai, la journée sera animée par le Conseil Intercommunal de Lutte contre la Drogue et la Toxicomanie et

consacrée aux dangers du tabac. Pendant les deux jours, une sophrologue interviendra pour expliquer comment la sophrologie permet de réduire le stress et de mieux gérer le manque de cigarette. « L'objectif de ces journées de prévention destinées à tous les fumeurs est à la fois d'informer les L'Haÿssiens sur les risques liés au tabagisme, de les sensibiliser aux moyens qui existent pour arrêter de fumer et, s'ils le souhaitent, de commencer un suivi pour les aider dans le sevrage », explique le docteur Lai. Tabacologue et acupuncteur au CMS, il peut vous accompagner dans votre tentative d'arrêt du tabac, sur rendez-vous le lundi,

En bref

⇒ Vaccination gratuite

Le CMS organise chaque mois deux séances de vaccination gratuites (DTpolio ou DTcoqpolio, rougeole, oreillons, rubéole), sans rendez-vous, le 1^{er} mardi du mois de 16h à 18h (les 2 mai et 6 juin) et le 3^e mercredi du mois de 16h30 à 17h30 (les 17 mai et 21 juin). Ces séances sont ouvertes aux adultes et aux enfants à partir de 6 ans. Vous munir d'un carnet de santé ou d'une carte de vaccination.

CMS, 2 rue des Acacias.

Tél. : 01 56 70 17 30.

mardi ou vendredi. En complément de ses conseils vous pourrez, en vous connectant sur le site www.tabac-info-service.fr, commander un kit d'aide à l'arrêt du tabac. Alors en mai, on arrête ensemble ?

Les 30 et 31 mai de 9h à 12h et de 14h à 17h. Centre Municipal de Santé, 2, rue des Acacias.

Renseignements : 01 56 70 17 30.

Don du sang : 3 cœurs pour notre ville

L'Haÿ-les-Roses a du cœur. Elle a obtenu, jeudi 30 mars, le label « Commune Donneur » avec 3 cœurs.



À l'occasion du salon de l'AMIF (Association des Maires d'Île-de-France), la Ville a été récompensée, pour sa seconde participation, pour son engagement constant auprès de l'Établissement Français du Sang en faveur du don du sang bénévole. La Ville de L'Haÿ-les-Roses s'est vue décerner le trophée « Commune Donneur » avec 3 cœurs remportés sur trois : le cœur « collecte » récompense l'accueil, le confort, l'accessibilité des collectes de sang ; le cœur

« communication » félicite la pédagogie et l'information des citoyens sur le don de sang et le cœur « financement » salue l'investissement financier des communes. Un grand merci à tous les L'Haÿssiens dont la mobilisation pour faire don de leur sang ne cesse de grandir.

À vos agendas : la prochaine collecte de sang aura lieu le vendredi 19 mai de 14h à 19h, au Moulin de la Bièvre. Salle des fêtes, 73 avenue Larroumès.



Nadjath Bouras, directrice du Centre Municipal de Santé et Pascal Lesselingue, Maire-adjoint délégué à la santé, ont reçu le Trophée 3 Cœurs.

JOYEUX TRYB'ANNIVERSAIRE !

PORTES OUVERTES
JUSQU'À LA FIN
DU MOIS DE MAI

-25%

SUR LES FENÊTRES,
PORTES ET VOLETS*

TRYBA EST LÀ POUR ÇA !

* Voir conditions sur tryba.com ou dans votre Espace Client




144 rue de chevilly 94240 L'Hay-Les-Roses
01 46 86 07 00

gemma-commercial@orange.fr • www.tryba.com



Sollicitez votre
DEVIS GRATUIT
01.47.40.11.26
contact@balmarspu.com

SERRURERIE - MÉTALLERIE

- ▷ OUVERTURE DE PORTES
- ▷ REPRODUCTION DE CLÉS
- ▷ RÉPARATION, FABRICATION ET POSE DE PORTES, SERRURES, PORTAILS, GRILLES, GARDE-CORPS...

ARTISAN - FABRICANT DEPUIS 30 ANS

D'autres services disponibles sur: www.balmarspu.com

Nous vous accueillons au 2, bd de la Vanne à L'Hay-les-Roses

Mr. Bricolage

AMÉNAGER BRICOLER JARDINER DÉCORER

*Des conseillers de vente vous accompagneront
et vous guideront pour réaliser vos achats*

29/31 av. Louis Georgeon
94230 CACHAN
Tél : 01 46 65 09 50
www.mr-bricolage.fr

Du lundi au samedi :
9h - 19h30
Parking gratuit 2h

**Pour votre
projet Immobilier**

VOTEZ



Certains font des promesses, **NOUS PRENONS DES ENGAGEMENTS !!!**

01 49 08 09 10

Votre Agent Guy Hoquet vous offre l'estimation de votre bien immobilier au juste prix du marché.
Le Prix et le Délai de Vente sont Garantis

GUY HOQUET L'IMMOBILIER - AG Conseils 13, rue Jean Jaurès 94240 L'HAY LES ROSES
Tél : 01.49.08.09.10 Courriel : lhaylesroses@guyhoquet.com

De jeunes stars font leur show !

Les 20 et 23 mai, venez découvrir les jeunes talents l'haÿssiens à l'occasion de deux soirées « SMJ All Stars » au Moulin de la Bièvre.

SMJ ★
ALL STARS
★★ Grands spectacles ★★



Soucieuse de valoriser, d'accompagner et de soutenir les jeunes artistes amateurs l'haÿssiens, la Ville avait lancé en début d'année un appel auprès des jeunes âgés de 11 à 25 ans pour se faire connaître auprès du Service Municipal de la Jeunesse. Au total, plus d'une vingtaine d'entre eux - chanteurs, danseurs, comédiens - ont participé aux auditions du projet « SMJ All Stars », le 4 mars dernier à la Maison des Jeunes et de la Solidarité (MJS).

Chacun a pu présenter son travail devant un jury constitué d'une chorégraphe (Alexandra Meyobeme), d'un acrobate (Jean-Emilien Perrin), d'un comédien (Hugo Berry) et d'une professeur de chant (Fanja Rahajason de l'association Jazzomania).

À l'issue de ces auditions, 13 groupes de jeunes ont été retenus pour se produire sur



scène en live, au Moulin de la Bièvre, à l'occasion des deux soirées « SMJ All Stars », programmées les samedi 20 et mardi 23 mai, à partir de 19h.

« Je danse depuis de nombreuses années. J'ai lu l'annonce dans le journal et j'ai décidé de participer aux auditions. Avec une amie, nous avons créé une chorégraphie originale pour le spectacle », explique Flore, une jeune danseuse retenue à l'issue du casting.

Au cours de ces deux soirées, les activités proposées par le SMJ seront présentées au public à travers une expo et une vidéo puis, les L'Haÿssiens pourront découvrir les talents cachés - mais réels - de leurs amis, voisins ou connaissances.

De nombreuses associations ont souhaité soutenir cette initiative et compléter le plateau artistique à travers des démonstrations de chants, danses et sportives. ■

Moulin de la Bièvre. 73 avenue Larroumès. Entrée : 2 €. Buvette et restauration payante sur place. Renseignements au 01 49 08 02 30.

En bref

Sortie familiale

Le CCAS organise une sortie au parc d'attractions Sherwook Park dans le Val d'Oise le samedi 20 mai.

Tarif unique : 10 €. Inscriptions à partir du 9 mai au CCAS, en mairie, 41 rue Jean Jaurès. Tél. : 01 46 15 34 00. Départ devant l'école du Centre à 8h15 - Retour vers 20h.

Modes d'accueil, mode d'emploi

Une réunion d'information sur les différents modes de garde existants dans la ville aura lieu le jeudi 18 mai à 17h30, dans la salle des mariages, à l'Hôtel de ville, 41 rue Jean Jaurès.

Dossier d'inscription à retirer sur place.

Soirée du RAM

Le Relais Assistantes Maternelles organise une soirée ouverte à toutes les assistantes maternelles agréées de la ville, avec pour thème « Concilier vie privée et vie professionnelle dans l'accueil des enfants et des parents à son domicile », le mardi 16 mai à 19h30.

Salle familiale du haut, 2 bis rue du 11 Novembre. Inscription avant le 12 mai au 01 46 75 08 62.

SOS exposés

Les bibliothécaires proposent tous les mercredis, de 14h à 18h, d'aider les collégiens et lycéens dans leurs travaux de recherche (exposés, travaux personnels encadrés) en utilisant les ressources de la bibliothèque et les logiciels de traitement

de texte ou de présentation (diaporamas). Service proposé en fonction des disponibilités du personnel. Réservation conseillée. 2 à 3 jeunes maximum par heure et par groupe.

Bibliothèque municipale, 21 rue Henri Thirard. Tél. : 01 46 64 52 55.

Thalie en fête

L'association Thalie organise la Fête des enfants et des parents, le vendredi 16 juin à partir de 17h30, à l'espace Petite Bulle, 30 rue Leforestier. Cette fête, ouverte à toutes les familles de la commune, sera l'occasion de faire connaître cette association et les bénévoles qui viennent en aide aux parents isolés grâce à des parrainages. Sur inscription avant le 1^{er} juin par courriel à : lieuderencontreg4@orange.fr



Quatre saisons dans

Mains vertes de notre ville, les agents du service Parcs et Jardins protègent et embellissent les rues et les espaces verts, en accord avec la nature et les saisons.

Sur le terrain par toutes les météo, 17 jardiniers municipaux œuvrent pour préserver et embellir les espaces verts de la ville. «Tout le monde touche à tout.

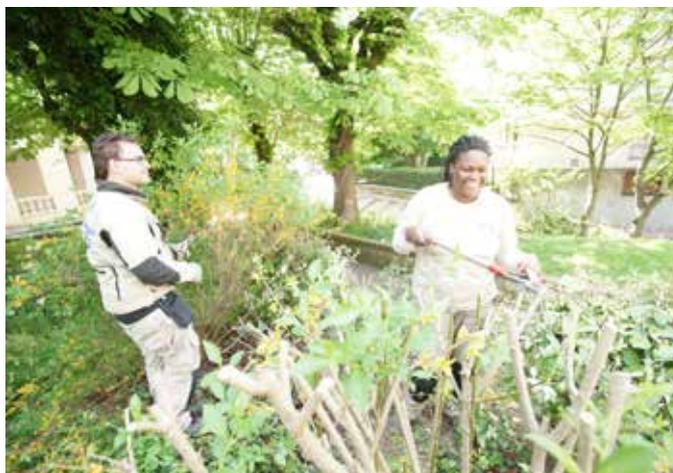
Tonte, taille, plantation et même un peu de mécanique, nous sommes polyvalents», précise Guillaume Martin, responsable du service Parcs et Jardins.

Ce matin, à la serre municipale, les agents s'activent: le terreau vient d'être livré pour les 150 jardinières. Sous l'œil avisé du responsable de serre, Éric Chauvin, ça s'affaire. Les sacs de terreau arrivent un par un, perchés sur l'épaule solide d'un jardinier. Dans les bacs, on dispose la grille puis le terreau. Sous la serre, les petites plantes sont sorties des godets, les assemblages préparés. Couleurs, espèces: tout est varié. Pas moins de onze jeunes pousses sont installées dans chaque jardinière.

Un travail au rythme des saisons

Tontes, tailles de haies et d'arbustes reprennent au printemps, comme le désherbage des allées





la vie des jardiniers

et massifs, manuel ou thermique, sans produit chimique. « Cette année, le temps est très sec. Nous avons dû commencer l'arrosage beaucoup plus tôt », confie Guillaume Martin. Dès la mi-mai, les mains vertes disposeront environ 15 000 plantes annuelles dans les 25 massifs. « À cette même période, nous sélectionnons des zones de fauche tardive. Cela permet à la biodiversité de s'exprimer ».

L'été, la mission la plus importante est l'arrosage des jardinières, massifs floraux et arbustifs. Il faut encore tondre, toutes les deux semaines, et continuer les tailles. À partir d'août, l'accent est mis sur les aménagements extérieurs au sein des groupes scolaires pour bien préparer la

rentrée : nettoyage, désherbage et taille. Mi-octobre, 20 000 plantes bisannuelles et 12 000 bulbes sont plantés dans les massifs (en remplacement des 15 000 annuelles). Certaines plantes sont sorties de terre pour « hiverner » ensuite sous la serre municipale. Difficilement prévisible, le ramassage automnal des feuilles peut devenir nécessaire à n'importe quel moment et s'échelonner de un à trois mois, selon les conditions climatiques. À cette saison, les jardiniers s'organisent pour maintenir le fleurissement de la ville jusqu'aux premières gelées. « C'est aussi le moment de planter les vivaces, de gérer l'élagage et l'abat-tage des arbres, réalisés par une société. À la Toussaint, 500 chrysanthèmes sont disséminés sur le territoire », détaille le responsable du service Parcs et Jardins. Plus calme, l'hiver est synonyme de paillage

(en partie produit sur place). L'équipe distribue les sapins puis les récupère et les broie. Les jeunes pousses des bacs, maintenant au chaud, sont arrosées et vont grandir jusqu'à tripler de volume. Préparées en moins de trois jours, ces 150 jardinières, mises en culture courant avril, seront installées après les Saints de glace, le 13 mai. Dans quelques jours... ■



FÊTE

Une journée dédiée à Mère Nature



Le Moulin de la Bièvre accueillera dimanche 28 mai, de 9h à 19h, la neuvième édition de la Fête des plantes et de la nature.

Comme chaque année avec les beaux jours, la Fête des plantes et de la nature est de retour. Familiale et conviviale, cette manifestation réunira une vingtaine de professionnels désireux de faire partager au public leur passion pour la nature et le jardinage.

Au fil des stands, vous pourrez acheter des plantes, fleurs, plants bio... mais aussi des livres, des objets et du matériel sur le thème du jardin (outils, mosaïques, poteries, décorations, attrape-rêves...). N'hésitez pas à prendre le temps de déguster quelques produits artisanaux - macarons, jus de pomme et de poire, cidre... - ou d'échanger avec des professionnels qui vous donneront des conseils pour votre jardin. Vous pourrez également tenter de gagner des plants en participant à la tombola des fleurs proposée par l'association Fleurir L'HaÏ ou échanger des boutures et semis lors de la bourse aux plantes.

Les jardiniers du service Parcs et Jardins

seront également présents pour rempoter gratuitement vos plantes achetées sur place. En outre, un apiculteur fera découvrir un rucher et l'association Le Savoir-faire de nos anciens présentera des métiers d'autrefois (cordeur, rémouleur...). Une série d'activités sera proposée aux enfants : mur d'escalade, découverte des animaux - chèvres, cochons, poules... - regroupés dans une mini-ferme pédagogique, balades à dos d'ânes et de poneys... Un bar à jus bio, de légumes et de fruits de saison, un glacier artisanal et un food truck végane permettront aux visiteurs de se désaltérer et de se restaurer toute la journée. Un rendez-vous riche en découvertes et en convivialité qui devrait ravir tous les amoureux de nature et de jardinage. ■

Moulin de la Bièvre, 73 avenue Larroumès, de 9h à 19h.

Programme détaillé sur le site www.lhaylesroses.fr et dans les lieux publics.

ANIMATIONS

Tous au Jardin

La bibliothèque cultive en mai le goût de jardiner.

- Exposition «Sous nos pieds, la Terre, la Vie» (du 2 au 31 mai)
- Conte-atelier «Fabrique ton arrosoir» (3 mai à 16h)
- Spectacle «J'ai descendu dans mon jardin» (6 mai à 11h)
- Atelier «J'améliore ma pratique du compostage» (6 mai à 15h)
- Sortie familiale au potager du Roi du Château de Versailles (13 mai à 9h)
- Atelier jardinage (17 mai à 14h)
- Projection des «Jardins à la Française» (20 mai à 15h)
- Malle aux histoires «Malo profite du jardin» (31 mai à 17h).

Gratuit sur inscription, places limitées. Tél. : 01 46 64 52 55. Programme détaillé sur www.lhaylesroses.fr et dans les lieux publics.

Bibliothèque George Sand, 21 rue Henri Thirard.

AMAP

Manger local

Le lancement de la saison 2017/18 de l'AMAP (Association pour le Maintien d'une Agriculture Paysanne) sera donné jeudi 11 mai à 20h, à l'Avara. En y adhérant, les consommateurs s'engagent à acheter un panier de légumes chaque jeudi et pour 16 euros. À travers ce dispositif, il s'agit d'encourager la qualité et la proximité des produits en mangeant des légumes frais, de saison et d'aider l'agriculture paysanne.

Entrée libre. 2 allée du Colonel Rivière à Fresnes. Contact : 01 43 50 93 09.

MAC

Partager ses passions et l'esprit bénévole

La fête de la Maison des Associations Culturelles réunira de nombreuses animations le 14 mai. Découvrez le programme !



Pilier de la vie associative de L'Haÿ depuis plus de 20 ans, la Maison des Associations Culturelles (MAC) organise sa grande fête, dimanche 14 mai au Moulin de la Bièvre. Et son programme ravira petits et grands. « La signification de cette fête, c'est avant tout mettre en lumière l'esprit associatif bénévole, la complicité et le travail en commun », revendique Jean-

Claude Le Glaunec, président de la MAC. Les festivités débuteront par une série de démonstrations de danse flamenco par le Peuple danseur (11h), de gymnastique volontaire (12h) et de hip-hop par l'association Ultimatum School (13h). Suivront un loto avec de nombreux lots à gagner (15h), des intermèdes musicaux assurés par le Jazz club, la Compagnie

Vincent Philippe et Jazzomania (19h). D'autres associations partageront leur passion à travers un atelier de peinture animé par le Cercle l'haÿssien des arts, de graff en présence de l'artiste Michel de Marmont, de photos-vidéos sous le regard expert des membres de Cinamat.

Les L'Haÿssiens pourront tout aussi bien s'adonner à des parties d'échecs à la pendule avec Échec et mat, juger de leur éloquence et inventivité en participant à des saynètes d'impro proposées par la Compagnie théâtrale du Moulin, ou bien tester leurs connaissances avec le Club français de la figurine historique. Le public sera également invité à participer à des jeux d'écriture élaborés par Graines de poètes, écouter des lectures de poèmes sélectionnés par le Verbe Poaimer ou bien échanger avec les Amis du Vieux L'Haÿ. Pour les plus jeunes, l'association Grands parrains et petits filleuls proposera diverses activités créatives, avant de clore cette édition par un dîner musical. C'est aussi à cette occasion que les boîtes à livres seront inaugurées : un dispositif inédit dans la ville permettant de partager le plaisir de lire. ■

Moulin de la Bièvre, 73 avenue Larroumès. Repas : 20€ (apéritif/vins, Cabri Massalé, fromages, dessert) sur inscription avant le 5 mai au 06 32 16 42 16 ou 06 14 27 95 79.

MARCHÉ

100% fait main et made in France

Les 20 et 21 mai, le Marché des créateurs accueillera une quinzaine d'invités.

Promouvoir l'artisanat d'art : telle est la mission que s'est donnée l'association Matières et Cie. Et pour ce faire, elle organise deux fois par an un Marché des créateurs. La cinquième édition se tiendra les 20 et 21 mai, de 10h à 19h, au Moulin



de la Bièvre. Tout a commencé il y a cinq ans. À l'époque, Sandra Versteegh créait des accessoires de mode et lance sa carrière. « Je faisais beaucoup d'expo et je me suis dit que ce serait bien d'avoir un marché des créateurs dans ma ville », se rappelle la pré-

sidente de l'association Matières et Cie. Le projet démarre avec pour objectifs « de promouvoir le savoir-faire des créateurs et valoriser leurs créations avec des pièces uniques, 100% fait main ». Chapeaux, bijoux, céramiques, maroquinerie, accessoires de mode, objets de décoration sont autant de créations qui seront exposées et mises en vente par une quinzaine de créateurs, dont 9 nouveaux exposants. « Parmi eux, nous pourrions compter sur la présence de deux créateurs l'haÿssiens. « Palexx », de son nom d'artiste, fabrique d'élégants meubles et objets de déco pour la maison et le jardin à partir de matériaux de récupération. Tikotiko transforme tissus et laine en accessoires de mode ». ■

Entrée libre, 73 avenue Larroumès.

DIMANCHE 14 MAI À 16H

Le dompteur de Sonimaux

« Sur une piste d'un mètre de diamètre, Tony, vêtu d'un flamboyant costume de dompteur, vient présenter son numéro de dressage de « Sons d'animaux », les fameux Sonimaux.

Aussi invisibles que bavards, ces drôles de bêtes sonores vont devoir exécuter toutes les acrobaties dans l'esprit des grands numéros de dressage traditionnel. Le Fantasque Tony nous offre une grande richesse d'improvisation et de situations burlesques entre le clown et le monde sonore. L'illusion est parfaite. À défaut de voir les animaux, on les imagine faire leurs tours, sauter d'un endroit à l'autre de la piste. Le dompteur-clown semble manipuler des animaux dangereux et audacieux qu'il a bien du mal à maîtriser. On y croit... Enfants et parents compris !

À voir en famille à partir de 3 ans. Durée : 50mn. Tarifs : 13 € - 6 €. Espace Culturel Dispan de Floran, 11 rue des Jardins. Réservation : 01 46 15 78 78.

Ce spectacle n'est pas inclus dans la formule d'abonnement.



L'AFDCCS ouvre ses portes en mai

L'Association Francilienne de Développement Culturel et de Communication Sociale (AFDCCS) vous invite à découvrir, du 3 au 17 mai, les œuvres réalisées par les enfants et les adultes des ateliers des professeurs Catherine Chouraqui en encadrement d'art, Lisbeth Dumont en mosaïque, Xavier Donneger en peinture/aquarelle et Hilma Fernandez en poterie et céramique. Les élèves de danse proposeront, quant à eux, un spectacle mis en scène par

leurs quatre professeurs, le vendredi 5 mai à 18h30. Deux rendez-vous ouverts à tous pour témoigner auprès de futurs adhérents du beau travail artistique accompli cette année.

Entrée libre. Exposition visible du lundi au jeudi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h, le vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 20h et samedi de 11h à 20h.

Moulin de la Bièvre, 73 avenue Larroumès.

À l'agenda

Dimanche 7 mai à 15h

Récital

La compagnie Vincent Philippe donnera un récital dédié à Jacques Prévert.

Chapelle du Moutier, 11 avenue Aristide Briand. Tarif : 10 €. Réservation : 01 41 24 03 56/06 83 29 49 14.

Dimanches 7 et 21 mai à 15h

Bal

Par Les Amis du Musette.

Moulin de la Bièvre, 73 avenue Larroumès. Tarifs : 12 € - 7 € pour les adhérents.

Du 10 au 24 mai

Exposition

Sculpteur sur métal depuis plus de 20 ans, Arthur Joas exposera ses œuvres forgées dans le fer ou l'acier.

Hall de l'Hôtel de Ville, 41 rue Jean Jaurès. Visible aux horaires d'ouverture de la mairie.

Vendredi 12 mai à 20h45

Soirée salsa dansante

Salsa cubaine, rumba, cha-

cha-cha, boléro, afro-cubain, seront au menu de cette soirée proposée par l'association Cuba y Salsa.

Entrée libre. Avara, 2 allée du colonel Rivière, à Fresnes.

Tél. : 01 43 50 93 09.

Samedi 13 mai à 19h

Festival en appartement

Exposition des 5 ans du festival avec photos, vidéos, affiches et repas partagé. Sans oublier un spectacle de clown animé par Christine Dilmé.

Gratuit. Avara, 2 allée du colonel Rivière à Fresnes. Inscription au 01 43 50 93 09.

Samedi 13 mai à 20h30

Concert de jazz

L'ensemble vocal Gospel Groove et Why Notes revisiteront de grands standards du gospel contemporain

Tarifs : 10 € - 8 € - 5 €.

Réservation : 06 14 59 65 31 ou gospelgroovechoir@gmail.com

Moulin de la Bièvre, 73 avenue Larroumès.

Dimanche 14 mai à 18h45

Concert

Le Chœur et solistes « Les Chanteurs d'Eole » interpréteront des mélodies populaires et traditionnelles du monde.

VENDREDI 19 MAI À 20H

« Et bien... dansez maintenant ! »

Les professeurs du conservatoire de musique de L'Hay-les-Roses vous invitent à parcourir tout au long de cette soirée les danses de tous pays et de toutes époques. De la Renaissance à nos jours, du menuet à la gigue en passant par la valse et le tango, ils vous tendent la main pour vous initier à ce bal musical. Et ils espèrent bien vous faire tourner la tête jusqu'à ce que vous ne sachiez plus sur quel pied danser !

Durée : 1h30. Tarifs : 13 € - 8 € - 6 €. Réservation : 01 46 15 78 78. Renseignements : 01 41 24 22 45. Ce spectacle n'est pas inclus dans la formule d'abonnement. Espace Culturel Dispan de Floran, 11 rue des Jardins.



Tarifs : 15 € ; 12 € en prévente.
Gratuit pour les moins de 12 ans.
Réservation : 06 07 93 65 89.
Chapelle du Moutier, 11 avenue
Aristide Briand.

Samedi 20 mai de 10h à 17h

Atelier Créatif

Proposé par les Ateliers loisirs créatifs de la Vallée-aux-Renards.
Réfectoire de l'école élémentaire,
rue Léon Blum.
alc.var.lhay@gmail.com

Samedi 20 mai à 20h

Nuit des talents

2HK et B-Side d'Ultimatum

School se produiront sur la scène du Palais Omnisports de Thiais, lors de la grande finale de la Nuit des Talents. Réservez vos places pour les encourager.
www.lanuitdestalents.com

Dimanche 21 mai de 12h à 18h
Kermesse

L'association Saint-Léonard organise une kermesse avec jeux, brocante, repas, buvette et vente de pâtisseries/crêpes.
9 sentier des Jardins.

Mercredi 24 mai à 20h

Soirée salsa dansante

Salsa cubaine, rumba, cha-cha-

cha, boléro, afro-cubain, voici le programme concocté par l'association Cuba y Salsa.
Tarif : 5 €. Gratuit pour les enfants. Moulin de la Bièvre, 73 avenue Larroumès.

Vendredi 26 mai à 20h30

Théâtre amateur

Soirée animée par la Compagnie des pieds plats qui présentera une « Famille en folie ». Entrée libre. Avara, 2 allée du colonel Rivière à Fresnes.

Samedi 27 mai de 14h à 17h30

Graines de Talents 3

Vous avez un talent en chant,

musique, danse, stand up... Tentez votre chance et participez au casting de Graines de Talents 3. Les personnes sélectionnées se produiront lors d'un spectacle samedi 1^{er} juillet à 20h, à l'Avara.

Inscription obligatoire pour le casting au 01 43 50 93 09. Avara, 2 allée du colonel Rivière, à Fresnes.

Dimanche 28 mai de 10h à 17h
Foire à tout

Venez dénicher la perle rare autour de l'Avara.

2 allée du colonel Rivière à Fresnes. Pour réserver un emplacement : 01 43 50 93 09.

Randonnées

Amis randonneurs de la Bièvre

Dimanche 7 mai : 8 km de la porte Maillot aux serres d'Auteuil.

Dimanche 14 mai : 13 km ou 18 km à Villers-Cotterêt.

Dimanche 21 mai : 15 km de l'Isle-Saint-Denis au cimetière des chiens.

Tél. : 01 46 64 74 92 ou sur le site : www.rando-arb.fr

Avara

Dimanche 14 mai : 17 km à Brie.

Dimanche 28 mai : 18 km à Champagne-en-Seine.

Rendez-vous à 8h30 à l'Avara, 2 allée du colonel Rivière à Fresnes.

Tél. : 01 43 50 93 09.

Les ailes sous le pied

Mardi 2 mai : 16 km à Boissy-le-Cutté.

Jeudi 18 mai : 14 km à Fontainebleau.

Samedi 20 mai : 20 km dans la Vallée de la Marne.

Dimanche 21 mai : 12 km à Villiers-le-Bâcle.

Samedi 27 mai : 16 km à Auvers-sur-Oise.

Contact : 06 64 30 83 48. Inscription obligatoire sur www.lesaillesouslepied.fr

la cavale l'hayssienne

26^e
édition

WWW.LACAVALÉ-LHAYSSIENNE.FR

VOUS AUSSI,
RELEVEZ
LE DÉFI

10 km et 5 km course
5 km marche
2 courses Jeunes

VILLE DE
L'HAY
LES ROSES

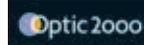
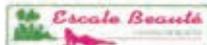


DIMANCHE 25 JUIN 2017
9H - 12H30 STADE L'HAYETTE



COMPÉTITION INSCRITE AU CHALLENGE DÉPARTEMENTAL
SERVICE MUNICIPAL DES SPORTS 01 46 15 34 57/53

Avec le soutien de nos partenaires



ÉVÈNEMENT

Préparez-vous pour la Cavale !

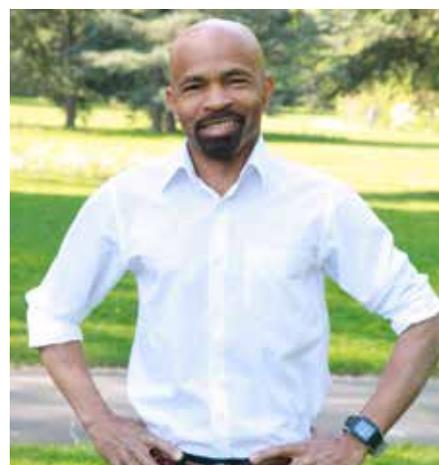
Il vous reste huit semaines avant de prendre le départ de la Cavale l'haÿssienne, le 25 juin. À l'approche de la course, voici quelques conseils prodigués par Thierry Melse.

Le jour J approche. Le départ de la Cavale l'haÿssienne sera donné le dimanche 25 juin au stade L'Haÿette. Ce rendez-vous de running offre cinq épreuves pour coureurs et marcheurs de tous niveaux : le 5 kilomètres à 9h, le 5 kilomètres marche à 9h05, le 10 kilomètres

à 10h15 et enfin deux courses enfant, le 2,4 kilomètres (benjamins nés en 2004/2005) à 11h45 et, à 12h, le 1,4 kilomètres (poussins nés en 2006/2007).

Quelles sont vos recommandations ?

Pour optimiser votre performance, rien ne vaut une bonne préparation physique. Il est conseillé de boire 1,5 litre d'eau par jour, de s'étirer après les séances et de s'alimenter de façon variée, en évitant les lipides (graisses) les trois derniers jours. Pour les entraînements, une montre GPS vous sera très utile pour contrôler vos allures et analyser vos séances.



Thierry Melse, président du club d'athlétisme de L'Haÿ-les-Roses.

Comment organiser un programme ?

Alternez des séances de footing de 45 mn à 1h à allure modérée avec des séances de fractionné, comme 10x1000 mètres à la vitesse que vous souhaitez courir le 10 km. Par exemple, pour tenir 50 mn à la Cavale, entraînez-vous dès la seconde semaine à faire 10x1000m en 5 mn, avec 4 mn de récupération mais gardez toujours deux fois plus d'endurance que de fractionné. Pensez à faire quelques accélérations en côte, au parc de la Roseraie et à J-5 diminuez l'intensité de l'entraînement pour garder un peu de fraîcheur le jour J. ■

Infos pratiques

- Course 10 km : 10 € et 12 € sur place
- Course et marche 5 km : 8 € et 10 € sur place
- Courses : 2,4 km et 1,4 km : 2 €

Inscriptions sur www.lacavale-lhayssienne.fr ou par courrier : Hôtel de Ville - Cavale l'haÿssienne - 41 rue Jean Jaurès - 94240 L'Haÿ-les-Roses.



Nikola Karabatic, Daniel Narcisse, Thierry Omeyer, Luc Abalo : voici quelques-uns des grands noms du handball français que 21 jeunes L'Haÿssiens, âgés de 6 à 12 ans, ont pu rencontrer. Le Cal-Handball a été sélectionné par le sponsor LIDL pour

HANDBALL

Aux côtés des champions

Les jeunes handballeurs ont vécu une rencontre inoubliable.

accompagner les joueurs professionnels - internationaux, champions du monde ou olympiques - avant le début de la finale de la coupe de la ligue de handball. Le 8 avril, au complexe sportif René-Tys à Reims, les enfants du Cal-Handball ont fait eux aussi leur entrée sur le terrain avant le match de handball PSG / Nantes.

« Ils avaient les yeux écarquillés, ils étaient très heureux, raconte Olivier Trifault, président du club l'haÿssien. C'est un événement qui va les marquer à vie ». Impressionnés, les jeunes ont ensuite regagné les gradins pour suivre le match, comme 3 000 autres personnes dont le PSG est sorti vainqueur. ■

STRUCTURES

Où jouer au tennis ?

Courts intérieurs ou extérieurs ? Surface dure ou terre battue ? De nombreux choix s'offrent à vous pour taper la petite balle jaune à L'Haÿ.



Avec le printemps, ils éclosent. Les trois terrains en terre battue du Tennis Club de la Roseraie ont rouvert leurs filets au public début avril. Chaque année, ils sont refaits : « dès les premières gelées, la terre devient molle et n'est plus jouable. En mars, nous la remettons complètement en état », explique Michel Jamois, trésorier du club.

Le Tennis Club de la Roseraie cultive la convivialité. Le club est équipé d'un mur d'entraînement, d'une table de ping-pong et de douches. « Nous proposons un tennis de loisirs. On vient ici avant tout pour se détendre », se réjouit Michel Jamois.

Fondé en 1917, il fut connu comme le « club de la radio » après la Seconde Guerre Mondiale, très prisé alors par les journalistes de radio. Aujourd'hui, il compte près de 70 membres.

Le tarif est de 200 €, comprenant la licence de la fédération, avec des tarifs spéciaux pour les couples et les jeunes de moins de 25 ans.

Tennis club de la Roseraie, 86 avenue Larroumès.

Renseignements au 01 46 64 44 08.

Les neuf courts de tennis municipaux sont ouverts tous les jours. En intérieur ou en extérieur, voici tous les choix qui s'offrent à vous pour jouer. Tout d'abord cinq en extérieur, situés au 21 rue du Hameau, à côté de la piscine, puis quatre intérieurs, installés au 42 avenue du général de Gaulle (près de l'hypermarché Carrefour), lieu d'accueil et de réservation. Les courts sont ouverts de 9h à 23h tous les jours, jusqu'à 20h le week-end et entre 10h et 18h les jours fériés. Pour y accéder, plusieurs formules existent. Les terrains extérieurs sont accessibles avec une carte magnétique sur abonnement, au choix, un mois (26 €), trois mois (51 €) ou six mois (82 €). Un abonnement à 224 € vous permet d'accéder aux courts intérieurs et extérieurs pour l'année, sinon il est possible d'opter pour la formule ticket (66 € les 20 tickets). En fonction des créneaux, il vous sera demandé deux ou quatre tickets pour une heure.

Tennis couverts, 42 avenue du général de Gaulle. Tennis extérieurs, 21 rue du Hameau.

Renseignements au 01 46 65 64 00.

FOOTBALL

Tournoi des jeunes

Le Cal-Football organise le tournoi des jeunes du 6 au 8 mai au stade L'Haÿette. Un rendez-vous très attendu par les petits footballeurs de L'Haÿ.

Venus de toute l'Île-de-France, âgés de 8 à 14 ans, plus de 500 jeunes footballeurs se réuniront pour cette 18^e édition, organisée par le club de foot de L'Haÿ. « C'est un tournoi de niveau régional et nous accueillons chaque année le maximum de jeunes. L'esprit est très convivial. Chaque équipe repart toujours avec une coupe », confie Daniel Gaudot, président du Cal-Football.

La journée du samedi 6 mai sera consacrée au tournoi des moins de 12 ans (U10-U11) avec 16 équipes participantes, dont quatre l'haÿssiennes. Dimanche 7 mai, les plus jeunes, moins de 10 ans (U8-U9), seront à l'honneur avec 24 équipes, dont huit de L'Haÿ. Enfin, lundi 8 mai, le tournoi des moins de 14 ans (U12-U13) rassemblera 16 équipes dont quatre de la ville.

Le public accueilli pourra profiter d'une restauration rapide, buvette et tombola sur place, grâce à l'implication des nombreux bénévoles du club l'haÿssien.

Stade L'Haÿette, 36 rue de Chevilly.

En bref

➡ Pétanque

Deux concours de pétanque sont organisés par le Cal-Pétanque au stade L'Haÿette, 36 rue de Chevilly, les samedis 6 et 27 mai, à partir de 14h : il s'agit de concours A B triplette promotion.

Pluie de récompenses

De nombreux L'Hayssiens ont été mis à l'honneur ces dernières semaines pour leurs performances sportives.



Myriam Boudjedir, leur entraîneur Morgane et Léa Chater.

Coup de chapeau à deux gymnastes du Cal-Gymnastique. Lors du championnat départemental féminin à Château-Landon, le 19 mars, Myriam Boudjedir a été hissée au 13^e rang sur 29 en finale A, et Léa Chater est montée sur la seconde marche du podium en finale B. Ce classement leur a permis de participer au championnat régional, les 29 et 30 avril. Myriam Boudjedir est d'ores et déjà qualifiée pour le championnat de zone en juin prochain. Une nouvelle dont s'est félicitée son entraîneur, Morgane.

L'équipe du Cal-Kick Boxing Bushido a engagé deux combattants pour la finale du championnat de France de Karaté Full Contact Honneur et Elite, à Valenciennes, le 8 avril.

À l'issue du tournoi, Guillaume Bayle a été sacré vice-champion de France poids lourds Élite. Aurore Dubrous a obtenu la médaille de bronze en classe B. Depuis le début de la saison, l'équipe l'hayssienne a remporté 50 podiums sur l'ensemble des tournois.



Aurore Dubrous.



Sylvie Durand, capitaine de la compagnie et le nouveau Roi, Adrien Durand.

Lors du championnat départemental Beursault, organisé par la Compagnie de Villiers-sur-Marne les 25 et 26 mars, les archers l'hayssiens se sont distingués en remportant plusieurs médailles. Dans leurs catégories et armes respectives : Valérie Dubé et Nicolas Durand ont reçu la médaille d'argent ; Brigitte Trévisani, Denis Fournier et Adrien Durand ont décroché l'or. Un autre titre a été décerné à Adrien Durand qui s'est imposé devant ses pairs lors de l'Abat l'Oiseau, le 2 avril dernier. Il a en effet abattu à 50 mètres l'oiseau en bois fixé au centre de la cible décorée et a été sacré « Roi » de la Compagnie des Archers de L'Hay-les-Roses pour l'année 2017.

MEETING

Un millier d'athlètes aux rendez-vous

Deux grandes journées d'athlétisme sont organisées au stade L'Hayette les 25 mai et 5 juin.

Un millier d'athlètes et trois compétitions vont animer le stade L'Hayette, à commencer par le championnat départemental des minimes, le jeudi 25 mai à 10h. « Les minimes l'hayssiens faisant partie des meilleures équipes régionales chez les garçons, nous aurons une belle carte à jouer à domi-

cile », se félicite Thierry Melse, président du Cal-Athlétisme. Puis, à 18h, sera lancé le championnat départemental de steeple toutes catégories. « Une épreuve très technique et à haut risque avec la légendaire rivière à franchir et 35



franchissements de haies », analyse le président du club.

Autre rendez-vous : le 5^e meeting régional prévu le lundi 5 juin dès 12h. Ouvert à partir des cadets, il sera la porte d'entrée pour les championnats de France et les Mondiaux. « Les jeunes talents l'hayssiens pourront se mesurer à l'élite en sprint, saut et lancer », se réjouit Thierry Melse. Le clou de la journée est attendu à 20h, avec les explosifs relais 4 x 100 mètres. Le relais juniors masculin du Cal-Athlétisme

sera sur la ligne de départ. « Un des huit meilleurs relais français », précise fièrement le président.

Stade L'Hayette, 36 rue de Chevilly.

SEMACH,

UN SERVICE PUBLIC LOCAL DE L'ÉNERGIE



INAUGURATION DE LA CENTRALE DE GÉOTHERMIE DE VILLEJUIF

PORTES OUVERTES
LUNDI 15 MAI 2017, 15H-18H30
21A RUE JEAN-BAPTISTE BAUDIN - 94800 VILLEJUIF



Votre Service local d'énergie propre

Société Publique Locale d'Énergie et Maintenance
à L'Haÿ-les-Roses, Chevilly-Larue et Villejuif
9 rue du lieutenant Le Coz - BP n°40004 - 94158 Chevilly-Larue Cedex
www.semach.fr - Tél : 01 46 87 66 22

Groupe de la majorité municipale « Plus Belle L'Hay » (30 élus)

En raison de l'élection présidentielle,
le groupe de la majorité municipale
n'a pas souhaité publier de tribune ce mois-ci.

Groupe « Socialistes, républicains et citoyens » (3 élus)

Un budget sans ambition ni vision d'avenir
Ce 3^e budget voté par la majorité municipale fragilise les finances communales : pas d'augmentation de l'autofinancement, accroissement de l'emprunt, opérations d'aménagement coûteuses (projet Locarno, cœur de ville, suppression de la ZAC multi-sites...)... Grâce à la gestion des années précédentes la situation financière reste saine mais pour combien de temps encore ? Qui sera comptable de ces opérations qui engagent la Ville pour de nombreuses années ?
La hausse des tarifs se poursuit, véritable hausse d'impôts déguisée, qui contribue à creuser les inégalités, en excluant les personnes les plus démunies de services proposés par la Ville. Plus de tarification sociale pour le périscolaire, les spectacles à l'auditorium, les activités seniors... Sans oublier, l'amaigrissement de la subvention au CCAS.
Le programme d'investissement manque d'ambition et de vision à long terme. Les investissements sur les bâtiments communaux se

font sans programmation ni anticipation. Une seule nouveauté : la neutralisation d'une partie des tennis pour implanter des services municipaux... (rire) Les investissements pour adapter les équipements aux nouveaux besoins de la population se font aussi attendre.
Le personnel communal est mis sous forte pression dans ce budget, avec une précarisation accrue, qui touche en premier lieu les femmes. D'autres choix sont pourtant possibles, pour préparer l'avenir, comme des interventions structurantes pour améliorer l'isolation des bâtiments, faire des économies d'énergie ou développer les énergies renouvelables, qui bénéficient de prêts à taux zéro et s'avèreraient vite rentables.

Retrouvez notre intervention complète sur [facebook.com/pslhay](https://www.facebook.com/pslhay)

A. Bathily - F. Heilbronn - Y. Piau
Groupe Socialistes, républicains et citoyens

Groupe « Gauches militantes, citoyennes et écologiques » (5 élus)

Faire plus avec moins est le slogan du maire. Après le vote du budget les L'Hayssiens vont subir ses choix pour la 3^{ème} année : hausse généralisée des tarifs, réduction confirmée du nombre de jours des classes de découverte passées depuis 2016, de 8-9 jours à 5-6 jours pour un coût identique pour les familles, diminution des clubs coups de pouce d'apprentissage de la lecture pour les enfants de CP, baisse drastique de la subvention à la MAC (Maison des associations culturelles), réaffectation des subventions pénalisant ainsi certaines associations. Dans le même temps la ville recrute encore des agents de police municipale, augmente les dépenses pour les cérémonies et la communication, engage des études urbaines dont les élus d'opposition n'ont pas connaissance. Les crédits d'équipement ridiculement bas ne permettront pas d'entretenir le patrimoine communal. Quant au personnel, ses heures supplémentaires ne sont pas payées, le chèque cadeau de fin d'année de 60 € a disparu, la subvention au

comité des œuvres sociales est réduite à la portion congrue et les départs en retraite ne sont pas remplacés. En guise de cadeau aux habitants, le maire s'il est élu aux législatives a fait le choix d'être député alors qu'il a promis et répété à l'envi qu'il serait un « maire à plein temps » pour L'Hay-Les-Roses !

La liste est longue des promesses non tenues, de choix qui relèguent les questions éducatives, sociales et environnementales au dernier rang. Cette politique ne répond pas aux besoins des habitants. Faire plus avec moins c'est en fait, asphyxier l'école, fragiliser le tissu associatif, pressurer le personnel pour acheter de nouvelles voitures de police municipale avec leur gyrophare. Triste réalité !

lhayensemble.com
P.Coilbault, M.Coitoux, S.Coloneaux, J.Geyl, C.Ryser

En bref

Formations copropriété

L'établissement public territorial Grand Orly Seine Bièvre propose deux soirées de formations gratuites destinées aux copropriétés : « Choisir/changer le syndic de ma copropriété », le 11 mai de 19h à 21h, à la Maison de citoyenneté et de la vie asso-

ciative, 11 rue du 14 Juillet au Kremlin-Bicêtre ; « Gérer soi-même sa copropriété/devenir syndic bénévole », le 22 juin de 19h à 21h, dans les locaux de l'ex-Communauté d'agglomération de Val de Bièvre au 7-9 avenue François Raspail, à Arcueil. Uniquement sur inscription au 01 41 24 32 00 ou par courriel : yamena.aliane@grandorlyseinebievre.fr

Permanences des élus

Vous souhaitez rencontrer vos élus ? Des permanences se tiendront sans rendez-vous les samedis 13 mai et 3 juin de 9h à 11h à l'Hôtel de ville. Il vous est également possible de demander un rendez-vous en vous connectant sur le site de la ville : www.lhaylesroses.fr ou à l'Hôtel de ville auprès des agents de l'accueil.

Consultations juridiques gratuites

La Mairie de L'Hay-les-Roses propose un service de consultations juridiques gratuites assurées par des avocats.

Quartier de la Vallée-aux-Renards

● Maître Masselin vous reçoit à l'école élémentaire (accès rue Léon Blum), les lundis 15 mai et 12 juin à partir de 20h30.

Quartier du Centre

● Maître Martiano vous reçoit à partir de 20h,

les mardis 9 mai et 6 juin, salle familiale du bas, rue du 11 Novembre.

Quartier de Lallier-Bicêtre

● Maître Masselin vous reçoit à la maison de quartier, 9 rue de Lallier, les mercredis 10 mai et 7 juin de 18h à 20h.

Dates sous réserve de modification par les avocats.

Menus dans les écoles et accueils de loisirs - Mai

Lundi 1^{er}

Férié

Mardi 2 Betteraves à la vinaigrette ● Parmentier de poisson ● Mimolette ● Pomme Golden

Mercredi 3 Concombres vinaigrette ● Blanc de dinde sauce brune ● Carottes vichy ● Yaourt aromatisé ● Tarte Acapulco (ananas, framboise...)

Jeudi 4 Salade de tomates à la ciboulette ● Chipolatas grillées ou saucisses de volaille ● Lentilles au jus ● Camembert ● Flan nappé caramel

Vendredi 5 Riz niçois ● Sauté de bœuf au paprika ● Haricots verts ● Vache Picon ● Kiwi

Lundi 8

Férié

Mardi 9 Macédoine mayonnaise ● Croustillant de poisson citron ● Coquillettes au beurre ● Yaourt nature sucré ● Pomme bicolore

Mercredi 10 Feuilleté au fromage ● Rôti de bœuf au jus ● Purée de carottes ● Saint Nectaire et pain de campagne ● Poire

Jeudi 11 Salade verte ● Aiguillettes de poulet au jus ● Ratatouille ● Edam ● Tarte aux pommes

Vendredi 12 Salade coleslaw ● Sauté de porc sauce Esterel ou sauté de dinde ● Haricots lingots à la bretonne ● Vache Picon ● Compote

Lundi 15 Carottes râpées à la vinaigrette ● Couscous légumes et boulettes de bœuf ● Tomme blanche ● Petit pot de glace vanille-fraise

Mardi 16 Salade verte ● Marmite de poisson sauce citron ● Purée de courgettes ● Yaourt nature sucré ● Ananas frais

Mercredi 17 Tomates persillées ● Poulet rôti au jus ● Pommes de terre Wedges ● Petit suisse aux fruits ● Pêche au sirop

Jeudi 18 Concombre vinaigrette ● Rôti de porc à la graine de moutarde ou rôti de dinde ● Chou-fleur ● Petit Cotentin ● Panna cotta au chocolat

Vendredi 19 Pâté de volaille cornichon ● Bolognaise au thon ● Tortis ● Fromage blanc sucré ● Pomme

Lundi 22 Carottes râpées au citron ● Sauté de volaille basquaise ● Haricots beurre ● Petit suisse aux fruits ● Gaufre au sucre

Mardi 23 Pommes de terre sauce ravigote ● Jambon blanc cornichon ou jambon de dinde ● Petits pois et carottes ● Tartare nature ● Poire

Mercredi 24 Melon jaune ● Filet de hoki à l'oseille ● Riz pilaf ● Mimolette ● Cocktail de fruits

Jeudi 25

Férié

Vendredi 26 Salade mêlée vinaigrette ● Raviolis gratinés à la tomate ● Cantafrais ● Brie ● Compote de pommes

Lundi 29 Taboulé à la menthe ● Nuggets de poisson citron ● Haricots verts persillés ● Yaourt aromatisé ● Liégeois à la vanille

Mardi 30 Salade de tomates au cerfeuil ● Jambon blanc cornichon ou jambon de dinde ● Riz ● Coulommiers ● Mousse au chocolat

Mercredi 31 Saucisson sec ou galantine de volaille ● Rôti de bœuf froid mayonnaise ● Printanière de légumes ● Emmental ● Fraises au sucre

Produit BIO en orange - Mater : maternelle

Permanences

Caf

Accueil sur rendez-vous uniquement le lundi de 9h à 12h et de 13h à 16h à l'Espace Ameli, 3 bis passage de la Fontaine à Villejuif. Tél. : 0810 25 94 10.

Retraite CNAV

La Caisse nationale d'assurance vieillesse vous accueille du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 14h à 17h uniquement sur rendez-vous.

Agence Echat-Pompadour, 5-7 rue Georges Enesco à Créteil.

Pour prendre rendez-vous contactez le 3960 (0,06 €/mn + prix de l'appel).

Plus d'informations sur le site www.lassuranceretraite.fr

CAUE 94

Une architecte du Conseil d'architecture urbanisme et environnement du Val-de-Marne vous reçoit gratuitement les 2^e et 4^e mercredis de chaque mois, de 9h30 à 11h45, en mairie, 41 rue Jean Jaurès.

Sur rendez-vous auprès du service urbanisme au 01 46 15 34 70.

Site : www.caue94.fr

Espace Info-énergie

En partenariat avec l'association La Bouilloire, un conseiller info-énergie apportera une aide gratuite et personnalisée sur rendez-vous au 01 41 24 32 17 le mardi de 17h à 19h.

Maison de l'environnement, 66 rue de la Division du général Leclerc à Arcueil.

UFC-Que Choisir

Permanence tous les mardis de 16h à 18h30 au 11, rue Dispan.

Tél : 01 45 47 74 74.

contact@ouest94.ufcquechoisir.fr

*Sous réserve de modification.

Pharmacies de garde

Lundi 1^{er} mai

● Pharmacie de la Peupleraie, 38 boulevard Pasteur à Fresnes. Tél. : 01 46 66 05 22.

Dimanche 7 mai

● Pharmacie des Roses, 129 rue de Bicêtre à L'Haÿ-les-Roses. Tél. : 01 45 36 49 34.

Lundi 8 mai

● Pharmacie Principale, 155 rue de Bicêtre à L'Haÿ-les-Roses. Tél. : 09 53 36 02 97.

Dimanche 14 mai

● Pharmacie de la Tuilerie, 34 avenue de la division Leclerc à Fresnes. Tél. : 01 42 37 22 93.



Dimanche 21 mai

● Pharmacie du Rugby, 55 rue Paul Hochart à L'Haÿ-les-Roses. Tél. : 01 46 86 48 02.

Jeudi 25 mai

● Pharmacie Benouaiche, Centre commercial Carrefour, 81 avenue du général de Gaulle à L'Haÿ-les-Roses. Tél. : 01 46 65 85 18.

Dimanche 28 mai

● Pharmacie du Marché, 18 rue Henri Thirard à L'Haÿ-les-Roses. Tél. : 01 46 64 49 39.

Dimanche 4 juin

● Pharmacie Centrale, 10 place Pierre Curie à Fresnes. Tél. : 01 46 66 18 31.

Lundi 5 juin

● Pharmacie de la Mairie, 7 avenue Aristide Briand à L'Haÿ-les-Roses. Tél. : 01 46 64 47 09.

Numéros d'urgences

SAMI : 15 Du lundi au vendredi de 20h à minuit. Samedi de 16h à minuit. Dimanche et jours fériés de 8h à minuit.

SOS Médecin : 01 43 37 77 77

SAMU 94 : 15 ou 01 48 98 92 42

Pompiers : 18 112 à partir d'un mobile)

Commissariat : 01 49 08 26 00

Police secours : 17 (112 à partir d'un mobile)

Numéro vert : 0808 800 249

(gratuit depuis un fixe ou un portable) pour laisser un message sur les problèmes rencontrés sur la voie publique et nécessitant une intervention des services de la Ville.

Carnet

Naissances

Ismaël RAMOS 24-02, Karim FRITAH 26-02, Éléonor ROUBINET BELOUET 28-02, Sacha VALENTE CARBONELL 14-03, Ilyana ZIDANE 20-03, Kamilia AOUDIA 21-03, Enzo SHADARI TOYALEKE 21-03,

Younès DJEBBAR 22-03, Olivia FLADIN 22-03, Lina MEDOUNI 22-03, Grégoire DAGOBERT 26-03, Mathis-Eden KISANGA 26-03, Yani HAMDADACHE 29-03.

Mariage

Badette TANDU BADETI et Guylain KABAMBI LUHATA 11-03, Malona BAMBA et Martin EDOUKA NDOUMBE 25-03, Marion WAEKENS et Tommy RIBEIRO 25-03.

La publication des actes d'état civil est soumise à autorisation écrite des familles concernées dans le respect de la vie privée de chacune, en vertu de l'article 9 du Code Civil.

Concernant les décès, la difficulté d'obtenir cet accord explique l'absence de leur mention dans le magazine municipal. Les familles qui souhaitent voir figurer le nom de leur proche défunt sont invitées à se faire connaître auprès du service État civil, en mairie, 41 rue Jean Jaurès. Tél. : 01 46 15 33 89.

Fête des
PLANTES
et de la **NATURE**

DIMANCHE 28 MAI
DE 9H À 19H

Moulin de la Bièvre, 73 avenue Larroumès



**MINI-FERME, TOMBOLA, BALADE À DOS D'ÂNE,
MUR D'ESCALADE, VENTE DE PLANTS ET DE FLEURS,
STANDS DE CRÉATIONS, RESTAURATION SUR PLACE...**

www.lhaylesroses.fr